

SUPLEMENTO CULTURAL DE DIARI DE TARRAGONA

# encuentros

Octubre 2009



Herta Müller  
y la lucha  
por escribir



# La otra historia del cine

Cameo edita una colección de dos DVD y un libro que reúne, sin ánimo de hacer un repaso histórico y exhaustivo, algunas de las piezas más relevantes del cine experimental español

POR VIOLETA KOVACSICS

Hace ya unos años que el CCCB mantiene una programación regular. El título, *Xcèntric*, absolutamente explícito, deja ver por dónde van los tiros. Las películas proyectadas a menudo se construyen en los márgenes y en muchos casos forman parte del llamado cine experimental, con películas de directores como Michael Snow o Stan Brakhage. En la introducción al librito que acompaña esta edición, uno de los textos apunta hacia la experimentación para encontrar en esta uno de los orígenes para la evolución del arte. Es necesario arriesgar, romper moldes, probar formas, para que el cine siga siendo un arte vivo. Lo que ofrece esta edición de Cameo en colaboración con *Xcèntric* son una serie de películas que muestran cómo en el cine español también ha existido —y existe, como demuestran los cortos recientes incluidos en este DVD que agrupa los filmes de manera cronológica— cine experimental. Y no sólo eso, sino que se trata de una forma de hacer cine que ha logrado, más allá de la poca repercusión que suelen tener los filmes realizados

desde los márgenes de lo establecido, una línea, una coherencia y una gran relevancia histórica.

Una de las primeras películas incluidas en la edición, *Fuego en Castilla*, arranca con el siguiente título de crédito: «Una cinegrafía de José Val del Omar» y termina con un cartelito en que pone «sin fin». Estas líneas que abren y cierran el filme marcan perfectamente el tono irreverente, inquieto y rompedor. No se trata de una película, sino de una 'cinegrafía' y no se trata de una narración con punto y final, sino de algo que fluye, sin necesidad de terminar propiamente. La película muestra, a través de un blanco y negro y una luz contrastada, distintos rostros de figuras religiosas, como santos de madera: una imagen tan poética como oscura, un retrato solemne de Castilla, en la que el sufrimiento y la muerte se apropia de la pantalla, pero que ve como la película se cierra—sí, aunque no haya propiamente un final, sí que existe la concepción fuerte de un discurso—con imágenes del campo, algo más luminosas, rodadas en color, con el sol otorgando a la imagen un aire cálido. Los créditos de *Fuego en Castilla* ponen en relieve la fuer-

te vinculación del cine experimental con otros artes, especialmente la pintura. Varios de los cortos presentes en esta pequeña colección trabajan justamente con esta materia. El primero, *Film experiencia I*, muestra una serie de figuras, pintadas de colores sobre un lienzo, que cambian de forma y se mueven constantemente. He aquí una de las señas del cine experimental: mezclar distintos registros artísticos, equiparando así el arte a la pintura, a la fotografía, al teatro, a la escultura. En cierta manera, la propuesta de Juan Bofill en las tres piezas que se pueden ver aquí, sigue esta línea: la de unas texturas borrosas, en las que la luz parece ser una herramienta que crea trazos como los de un pincel. Ya no hay lienzos, sino el soporte del celuloide. Bofill juega con conceptos, como la casa en *Paraíso* o la arena en la pieza del mismo nombre.

La joya de esta edición es *A MAL GAMA*, de Iván Zulueta. *Enfant terrible* del cine español —*Arrebato* es sin duda una de las mejores películas de la historia y quizás también una de las más ocultas—, Zulueta realiza un autorretrato. Se planta frente a la

cámara, aunque si- gue siendo él quien dirige y carga con ello —excepto en algunos planos, a cargo de su hermano—. Lo que compone a partir de aquí es un retrato del cineasta a partir de gestos cotidianos (afeitarse), paisajes caseros (las vistas de su casa de San Sebastián o de su piso madrileño) e imágenes de texturas y elementos curiosos (como una masa viscosa). Una maravilla que entronca con la tradición del autorretrato iniciada en la pintura.

Todas estas películas se sitúan claramente en los márgenes, de la narración y de la industria. Una de las piezas más recientes, *La costra láctea*, de Velasco Broca, flirtea abiertamente con la serie b a través de la aparición de unos robots algo caseros. Desde *Film experiencia I* (1957) a *La costra láctea* (2001) ha pasado casi medio siglo: una muestra de cómo el cine experimental español no sólo ha hecho historia, sino que sigue más vivo que nunca.

► El cine experimental español ha dejado fotogramas e imágenes muy sugerentes y para el recuerdo. FOTO:DT



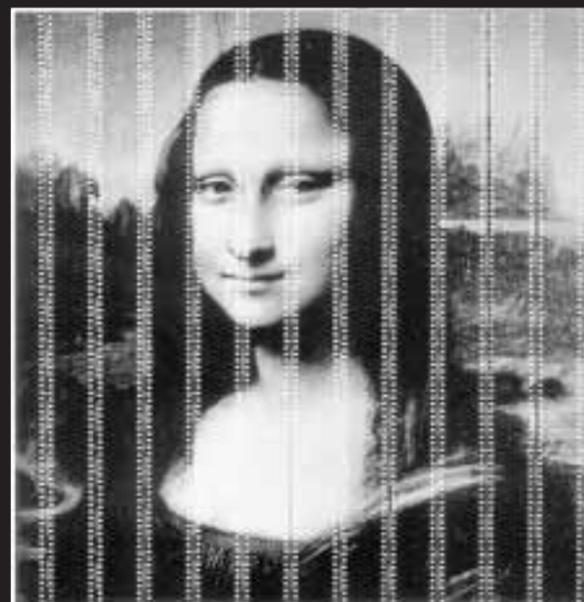


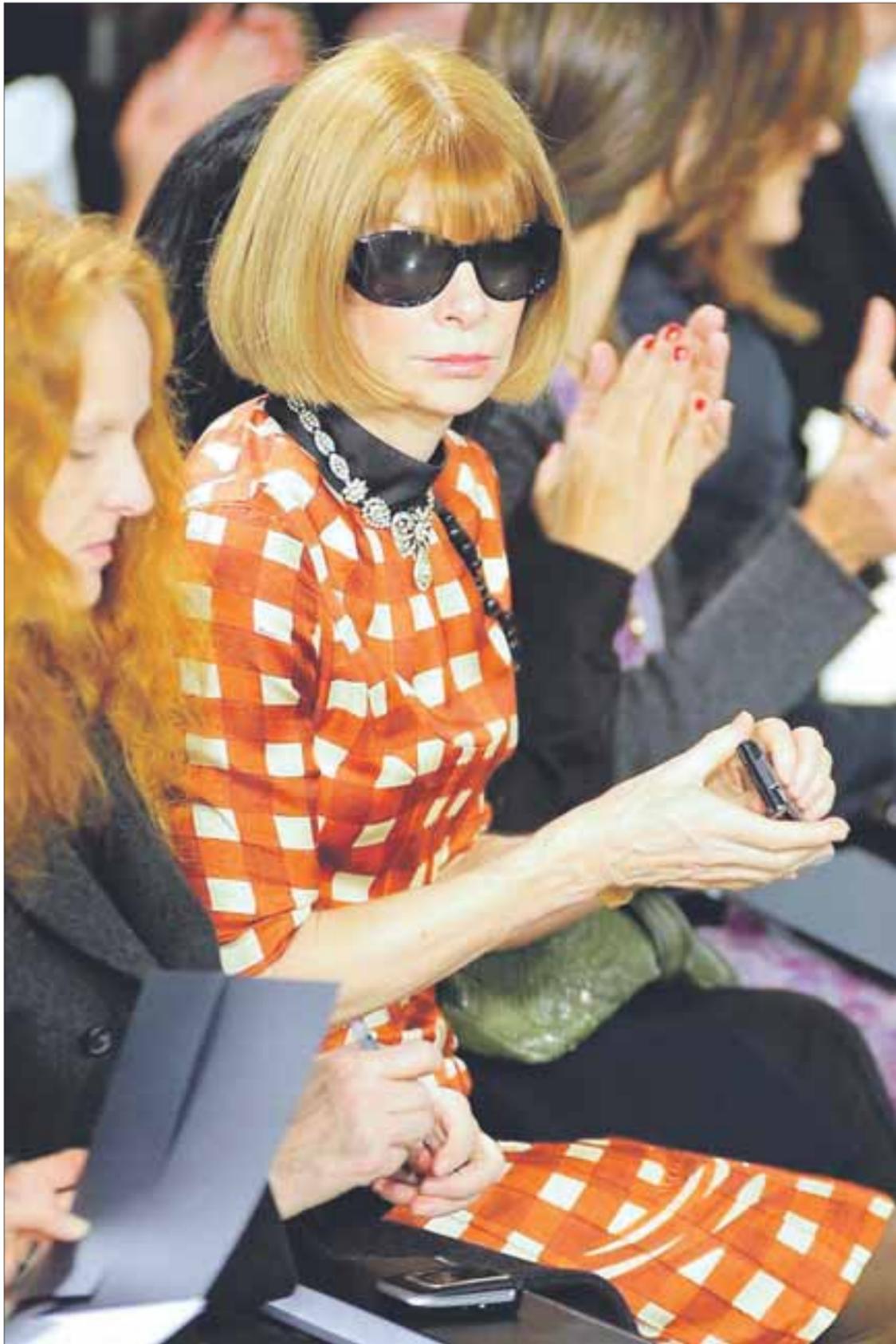
## Experimentando con la risa

### Cine experimental y comedia

Dentro de la programación de esta edición del Festival Internacional de Cine de Viena, se ha podido ver una serie de comedias estadounidenses, agrupadas bajo el título de *The Unquiet American. Transgressive Comedies from the US* y seleccionadas por el crítico Jonathan Rosenbaum —una suerte de tótem de la crítica norteamericana—. Así, han convivido películas de Jerry Lewis, Frank Tashlin o Ernst Lubitsch con filmes recientes como la visionaria y de culto *Idiocracy*. Acompañando los largos, a menudo se han podido ver cortos, entre los que destacan dos piezas de carácter experimental. Lo interesante del asunto —más allá del valor artístico que pueda tener cada una de estas películas— es la vinculación que establece Rosenbaum entre el género y la experimentación: es decir, cómo al programar estos filmes abstractos en un ciclo dedicado a la comedia está indicando que puede haber un puente entre dos formas cinematográficas aparentemente irreconciliables. Los géneros han ido históricamente ligados a la industria de Hollywood y son estructuras aparentemente sólidas. El cine experimental nace de los márgenes y a menudo se ha vinculado con la independencia —directores como Jonas Mekas o Stan Brakhage son un clarísimo ejemplo de ello—. Lo que propone Rosenbaum resulta ciertamente rompedor: un filme experimental puede ser

también una comedia, aunque apele a esta desde una forma poco reconocible. Dos ejemplos de este curioso encuentro son *Flaming Creatures* (1963) de Jack Smith y *Wide Angle Saxon* (1975) de Owen Land, una suerte de parodia basada en la estructura de una serie de gags desprovistos de continuidad narrativa. *Flaming Creatures* muestra durante cuarenta y cinco minutos una serie de personas, hombres, mujeres y travestidos, en una suerte de orgía filmada en blanco y negro. Los cuerpos se son flácidos y los personajes se maquillan constantemente, se visten con ropajes, bailan y se disfrazan, como si se tratara de un juego de niños. Hay reminiscencias a *El jardín de las delicias* del Bosco, pero más allá del discurso, lo que predomina es el juego con las formas, con la música, con la textura de la imagen y la carne de los cuerpos, filmados de manera incisiva, con una cámara absolutamente pegada a su sujeto. Es la forma, la textura, la materia prima del cine —especialmente del experimental— lo que sobresale. Lo grotesco se apodera del filme, así como la idea de divertimento —a través también de la música—. Junto a la fuerte fascinación de sus imágenes, absolutamente radicales, aparece así la risa: desfigurada, desprovista de los códigos del género, pero fuertemente vinculada a la esencia de la comedia. —V.K.





Anna Wintour, una de las mujeres más poderosas del planeta. FOTO: DT

# Y el diablo se viste como Anna Wintour

La poderosa editora de Vogue USA, protagonista de un documental

POR SILVIA GUINOVART

Karl Lagerfeld, Tom Ford, Elie Saab, Jean Paul Gaultier. Son nombres que al oírlos, casi todos los relacionan con la moda. Y casi nadie se pregunta por qué los conoce.

Este otoño invierno vuelven las hombreras, el look ochentero, se llevan las botas por encima de la rodilla, los colores eléctricos y el pelo ondulado. Muchos ya lo sabrán porque en televisiones y revistas nos bombardean con esta información. Pero casi nadie se pregunta el por qué. Es

más, nadie sabe quién está detrás. Detrás de la moda, de las modas. Pues aquí se lo vamos a contar.

Hay un nombre y una cara que reinan en el mundo fashion: Anna Wintour, editora del Vogue USA desde 1988, es el verdadero káiser de la moda. Los diseñadores la temen, y el resto del mundo la sigue sin siquiera saberlo.

## Flequillo y gafas de sol

Su imagen, emblemática, no ha cambiado ni un ápice desde hace años. Con el pelo liso y castaño claro cortado por encima del

hombro, un flequillo que le esconde un poco la cara y unas grandes gafas de sol que le tapan las expresiones. Busquen esa imagen en la primera fila de cualquier desfile y allí la verán. Con los brazos cruzados, seria y concentrada.

Pero, un momento, ¿por qué justo ahora hablamos de la Wintour? Pues porque la mujer más secreta y poderosa del mundo de la moda ha decidido dar la cara y lo ha hecho en un documental que no deberían perderse. 'The September Issue', rodado por R. J. Cutler, nos muestra sin pudor



En el documental se comprueba el poder de Anna Wintour, porque esta mujer no acude a los desfiles para ver qué proponen los diseñadores más reputados del planeta. No. Anna Wintour va a los desfiles para comprobar si los diseños a los que ella ha dado aprobación salen en la pasarela. En 'The September Issue' se puede ver a figuras como Karl Lagerfeld y Oscar de la Renta sentados en sus mesas junto a la editora de Vogue USA. Con cara de miedo, los diseñadores le muestran su trabajo antes de enseñárselo al mundo en sus desfiles. Y ella, sin pestañear, dice lo que sí vale y lo que no vale.

## Datos del número de septiembre

A la poderosa Oprah Winfrey le dijo que si quería salir en su portada tenía que adelgazar 10 kilos. No crean que le tembló el pulso al decirselo. Como tampoco dudó en decirle a Hillary Clinton (entonces primera dama de EEUU) que se quitara ese 'horrible' traje de chaqueta azul para salir en las páginas de su revista. Una revista, por cierto, que es la Biblia de la moda. Y la que aparece en 'The September Issue' lo es especialmente. La revista Vogue de septiembre de 2007 fue una edición explosiva. El número especial (con la actriz Sienna Miller en portada) llegó a pesar casi 2,5 kilos de papel, tuvo 13 millones de lectores y movió 300.000 millones de dólares. El documental se presentó en el Festival de Cine de Sundance, donde logró el Gran Premio del Jurado de Excelencia Cinematográfica.

A muchos lectores les sonará esta historia. Incluso creerán que la han visto en el cine o que han leído una novela con un cuento similar. Es cierto, Anna Wintour es la protagonista de 'El diablo viste de Prada', un libro convertido en película que protagonizó Meryl Streep dando vida a una mujer que se inspiraba (y caricaturizaba) en Anna Wintour. Pero la imagen que ofrece en el documental es mucho más contenida que la de la histriónica Miranda Priestly (la editora de una revista, en el filme). Muchos son los que dicen que la Wintour se contiene en el documental, y que lo hace para limpiar su imagen. Lo cierto es que todos sus empleados hablan bajito y casi miedosos ante ella. Lo cierto es que ella no grita ni un segundo, aunque en muchas ocasiones parece que esté a puntito.

Sus detractores la llaman 'Nuclear Wintour', pero seguro que a ella no se le mueve ni un pelo de su flequillo cuando lo oye. Quizás logren sacarle una sonrisa, estirada, impecable, algo tensa. Mientras, el resto de mortales seguiremos llevando la ropa que ella decida, aunque no sepamos quién es Anna Wintour, el diablo, el verdadero káiser, la indiscutible reina de la moda.

los entresijos de la revista que cada año desde hace más de 20 años decide lo que nos pondremos la próxima temporada. Y eso ha facilitado que Anna Wintour saliera del armario, en el sentido figurado claro, pues esta mujer tiene una familia, y una hija que le da dolores de cabeza: ha decidido no seguir la estela de su madre y dedicarse al mundo del Derecho.

## Una sonrisa de bótox

Tal ha sido la repercusión del documental que incluso ha dado una entrevista (la primera) a un programa de televisión, 'The late show with David Letterman'. Allí, sentada en el sofá de invitados, el presentador le dice: «Jamás leo su revista, Vogue, no me interesa la moda, en cambio, sé quien es usted, usted es quizás más importante que su propio trabajo». Ella, seria, impecable (sin gafas de sol, eso sí), apenas sonríe (poco se lo permiten las operaciones de estética y el bótox) y dice que lo único que le importa es hacer bien su trabajo. Veamos, pues, cuál es su trabajo.

# Escritor renacentista

Alessandro Baricco visita los escenarios tarraconenses con una adaptación de 'La Ilíada', de Homero

POR MERCEDES DE LA ROSA

Alessandro Baricco es uno de los escritores más polifacéticos del panorama literario actual, así como uno de los grandes desconocidos. Novelas, ensayos, películas, recitales de poemas, y adaptaciones teatrales son algunos de los muchos éxitos que ha cosechado este discreto filósofo. Ahora visita los escenarios tarraconenses con una adaptación de 'La Ilíada' de Homero.

Existen pocos, muy pocos, escritores contemporáneos que tengan la habilidad de ser novelistas, dramaturgos, directores de cine y periodistas, a la vez, y que sus obras puedan lucir, orgullosas, un sello de calidad. Tal es el caso de Alessandro Baricco (Turín, 1958). Este escritor discreto, que vive alejado del mundo mediático -apenas concede entrevistas- no sólo ha triunfado en el sector literario, sino que también lo ha hecho en la gran pantalla, así como encima de los escenarios. Y es con esta última faceta de dramaturgo -quizás la más desconocida en su carrera con la que llega a Tarragona. Su particular adaptación del clásico 'La Ilíada', se podrá ver el próximo día 14 de noviembre en el Teatro Batrina, con un montaje del director canadiense Tom Bentley-Fisher.

Baricco podría ser, perfectamente, un hombre de la época del Renacimiento. Este licenciado en filosofía, se convirtió en un fenómeno literario mundial tras la publicación de su novela 'Seda' en 1996. La obra, que narra la nostálgica búsqueda de sentimientos a los que nunca se les atribuye un nombre, se convirtió en un best-seller que se tradujo a 17 idiomas y puso al escritor en el mapa editorial mundial. No obstante, antes de este hito, contaba ya con numerosas publicaciones de calidad. Las novelas 'Tierras de cristal' y 'Océano mar' le valieron varios premios literarios, escribió el monólogo teatral 'Novecento', que



Representación de La Ilíada, que llegará el 14 de noviembre al Teatro Batrina. FOTO: DT

más tarde fue llevado al cine por Giuseppe Tornatore, y publicó los ensayos: 'Rossini, Il genio in fuga' y 'El alma de Hegel y las vacas de Wisconsin'. Baricco siguió creando historias como narrador, pero su instinto le fue llevando a explorar distintas facetas dentro de esta narración. Entre ellas, la del cine. Se estrenó con 'Lezione 21', su ópera prima como director de cine, que nada más y nada menos, ponía en tela de juicio la Novena Sinfonía de Beethoven.

Parece como, si una vez llega a la meta fijada, Baricco continúa inquieto y necesita pedir un nuevo reto a la vida. Por ello, para el escritor, estos cambios de género, tan poco comunes en nuestro tiempo, constituyen, más que una elección, un estilo de vida. Tal y como ha declarado en más de una ocasión: escribir es para él un oficio extremadamente solitario. «No podría vivir sólo es-

cribiendo. Probablemente, me pondría enfermo». Se entiende así el picoteo profesional de quien está considerado, en Italia, el profesor de escritura creativa más célebre y valorado. Él mismo fundó, tiempo atrás, la Escuela de técnicas de escritura Holden (el nombre es un homenaje al protagonista de 'El guardián entre el centeno', de Salinger) donde acuden cada semestre decenas de jóvenes deseosos de seguir sus huellas. Disfruta

Es de los pocos escritores que tienen la seguridad de que, haga lo que haga, siempre tendrá éxito

transmitiendo la parte artesanal de su oficio. Se abstrae y se transporta a épocas pasadas. «Es como si estuviéramos en un verdadero taller en el que los alumnos pueden aprender un oficio sin perder su sentido de la libertad».

Conociendo las múltiples facetas creativas de Baricco, y su manera de percibir el oficio de escritor y comunicador, no es de extrañar que le sedujera uno de los retos más complejos que puede encontrar un amante de la literatura clásica occidental: adaptar 'La Ilíada' para el público actual. Este nuevo reto consistía en transformar los versos escritos por el poeta Homero, en el siglo VIII a.c., para que pudieran ser recitados en voz alta, y entendidos por cientos de personas. Para ello, el escritor italiano vació los 15.693 versos de la obra original de repeticiones y datos superfluos, y cambió las



El escritor Alessandro Baricco.

FOTO: DT

voces de bravos guerreros, dioses y reyes, como narradores centrales, por las de un grupo de mujeres: esposas de los guerreros, madres de víctimas inocentes, viejas sabias y jóvenes esclavas. Entre ellas, y sus conversaciones, tratan de descubrir el por qué de esta guerra que están viviendo -el asedio de la ciudad de Troya-. Qué es, en definitiva, el por qué de todas las guerras. Las cinco actrices que llegan a esta conclusión en el montaje que se verá el próximo día 14 en Tarragona son: Mercè Anglès, Mercè Arànega, Anna Güell, Àngels Sánchez y Mar Ull.

La idea inicial de la transformación del clásico era la de la lectura pública, sin embargo, una vez editado en forma de libro, el resultado de la obra se convirtió, primero en Italia y más tarde en otros países, en un importante best seller (en España ha sido editado por Anagrama). Una vez más, Baricco hacía grande algo sin intención. No hay duda, es de los pocos escritores que tienen la seguridad de que, haga lo que haga, sus obras muy probablemente siempre van a tener éxito. Como en la época renacentista.

## La Ilíada

Teatro Batrina. Plaza del Teatro, 1, Reus. Sábado, 14 de noviembre. Entradas: 6, 9 y 12€.

## No te puedes perder

### El Jardí dels cinc Arbres

Adaptación escénica de algunos textos narrativos y poéticos de Salvador Espriu. Así es como llamaba el poeta al patio de su casa de Arenys, en el Maresme. A lo largo de la díafunción pasarán por el escenario distintos personajes interpretados por: Montserrat Carulla, Joan Anguera, Ivan Benet, Ester Formosa, Àngels Poch, Josep M. Doménech, entre otros. Teatro Fortuny. Plaza Prim 4. Reus. Viernes 6 de noviembre. A las 21.00h. Entradas: 10, 20, 30€.

### Una comedia española

La acción de la obra sucede dentro de un juego, durante el transcurso de un ensayo

en el que cinco actores trabajan sobre una obra de un autor español. La trama se desarrolla en un curioso microcosmos familiar. Silvia Munt pone en pie esta obra de la celebrada autora francesa Yasmina Reza. En el reparto, grandes actores como la veterana Mónica Randall y Ramon Madaula.

Teatro Metropol. C/Rambla Nova, 46. Tarragona. Viernes 20 de noviembre. A las 21.30h. Entradas: de 18 a 23€.

### Pandilleros

La Fundación Tony Manero presenta este montaje músico-teatral funk, cuya intención es sumergir al público en una historia a través de la música. Pandilleros

narra la historia de dos hermanos: Ray y Beto Manero, y de las dificultades que viven en su barrio cuando aparece: la droga, las bandas y la delincuencia callejera.

Teatro Batrina. Plaza del Teatro, 1. Reus. Jueves 29 de octubre. Entradas: 6, 9, 12€

### L'impossible

El complejo y a veces sórdido mundo de la educación es el tema de esta obra que, en clave de comedia, transcurre en un instituto de secundaria. Por un motivo ajeno a la institución, las aulas están cerradas casi todo el curso. Tres de los implicados: el director, el jefe de estudios y un joven profesor (Joan Negrí, Oriol Grau y Paloma Arza), ofrecen su particular visión de la situación.

Sala Trono. C/Misser Sitges, 10. Tarragona. Sábado 28 y domingo 29 de noviembre. A las 19 y 21h.

### Nino Bravo, el musical

La vida y las canciones del cantante, ya tienen musical. El espectáculo recorre la carrera artística de Nino Bravo, poco a poco las canciones y la vida del artista se muestran a través de una gran pantalla que dará paso a los temas más emblemáticos de la mítica voz masculina. Palau Firal i de Congressos de Tarragona. Arquitecte Rovira 2. Tarragona. Sábado 7 de noviembre. A las 20 y 22.30h. Entradas: de 25 a 30€.

MERCEDES DE LA ROSA



► Miles Davis, con su inseparable trompeta. FOTO: DT

# 'Kind of blue' cumple 50 años

La 41 edición del Festival Internacional de Jazz de Barcelona rinde homenaje a la obra maestra de Miles Davis

POR **MARC LUELMO**

Dice el tópico que 'Kind of blue' es el disco de jazz que gusta incluso a los que no les gusta el jazz. Grabado hace ahora 50 años, es también el disco de jazz más vendido de todos los tiempos, y según los entendidos, uno de los mejores del género. Por ello el Festival de Jazz de Barcelona ha organizado tres veladas donde se le rendirá tributo.

Por un lado Jimmy Cobb (Washington D.C., 1929), el único superviviente del sexteto responsable de la grabación reinterpretará con su banda el considerado 'Santo Grial del jazz' el 7 de noviembre en el Palau de la Música. Los músicos afincados en Barcelona Chano Domínguez (Cádiz, 1960) y Omar Sosa (Camagüey, Cuba, 1965) por su parte, también harán su particular aproximación al clásico. El primero desde una perspectiva más cercana al flamenco y el segundo desde el ángulo afrocubano.

El pianista Chano Domínguez vendrá acompañado de su quinteto, donde no hay trompetas ni saxos, sino cajón, palmas, contrabajo y el cantor Blas Córdoba. Su espectáculo, que se podrá ver y oír el 12 de noviembre en la sala 2 del Auditori lleva por título 'El duende de Kind of Blue'. Omar Sosa vendrá también acompañado, en su caso con un sexteto y un invitado de lujo, el trompetista neoyorquino Jerry Gon-

zález. 'The afrocuban side of Kind of Blue' es el nombre de su concierto, que tendrá lugar el viernes 6 también en la sala 2 del Auditori.

## Obra irreplicable

Sin duda 'Kind of blue' fue una revolución en su momento, pues no se parecía en nada al jazz que se había hecho hasta entonces. Miles Davis apenas tenía un esbozo de las canciones que pretendía grabar, pero para crear su obra maestra le bastaron diez horas, repartidas en dos sesiones celebradas el 2 de marzo y el 22 de abril de 1959 en los estudios de Columbia de la calle 30 de Nueva York. Parte del mérito por no obstante, hay que atribuirlo al excelente grupo de músicos que reclutó: John Coltrane al saxo tenor, Julian Cannonball Adderley al saxo alto, Bill Evans y Wynton Kelly al piano, Paul Chambers en el contrabajo y Jimmy Cobb a la batería. Todo un elenco de lujo que sin embargo, sólo trabajaron juntos en este disco, hecho que dotó al álbum de esa aura de obra irreplicable.

El disco, que sólo contiene cinco cortes, supuso un cambio respecto al jazz hecho hasta entonces por su uso de la improvisación basada en escalas (jazz modal lo llamaban), la cual daba mayor libertad a los músicos. De hecho Davis dio muy pocas directrices a los músicos, dejando un amplio margen a la experimentación.



► Kings of Convenience. FOTO: DT

## No sólo jazz

La oferta del Festival Internacional de Jazz de Barcelona es muy amplia y aparte de conciertos puramente de jazz, también incluye una serie de grupos que se alejan un poco del género. Es el caso de

los americanos Tortoise, que experimentan con el post-rock, la nueva reina del rockabilly Imelda May o los noruegos Kings of Convenience, especialistas del pop acústico y el folk de alcoba. Estos últi-

mos vendrán a presentar el 6 de noviembre en el Palau de la Música 'Declaration of Dependence', el que es su tercer álbum, un disco que ha tardado cinco años en llegar y que todos sus fans espe-

ran ansiosamente. El dúo, formado por el carismático Erlend Øye y Eirik Glambek Boe, se prodiga poco por España, motivo por el cual las entradas para su concierto se han agotado.

'Kind of blue' además fue pionero en eso que luego se llamó 'álbum conceptual', pues más que una sucesión de canciones, el disco se planteó como un viaje sonoro

con principio y fin. El resultado, una obra imperecedera, que sigue siendo igual de elegante y cool cincuenta años después, y que ha influenciado no sólo al

jazz que se hizo a partir de entonces sino también a otros géneros como el rock o la música clásica, algo de lo que sólo pueden presumir los clásicos.

# La dimensión desconocida de The New Raemon

La banda presenta nuevo disco el 17 de noviembre en la sala Zero

POR M. LUELMO

El pasado 23 de octubre, Ramón Rodríguez y su banda presentaron en el Auditori de Barcelona algunas de las canciones que componen su nuevo trabajo, titulado 'La dimensión desconocida' (BCore). Antes salió a calentar el público el gijonés Fran Fernández, alias Francisco Nixon, que interpretó canciones de sus dos álbumes en solitario así como algunos de los temas más conocidos de La Costa Brava, la banda que tenía con el fallecido Sergio Algorta.

La velada pues supuso un particular duelo de barbudos, por un lado Fran Fernández, 38 años, asturiano afincado en Madrid, con un carrera que empieza con el famoso 'Chup Chup' de Australian Blonde y que continúa con La Costa Brava y ahora con su proyecto más personal, Francisco Nixon, nombre bajo el cual ha publicado ya dos excelentes discos y en breve un nuevo EP. En el otro lado del ring, otro treintañero con apellido común, Ramón Rodríguez, nacido en Barcelona en 1976. También está en esto de la música desde hace tiempo, concretamente desde los 14 con su banda madre, Madee, luego con Gouls'n'Ghosts y desde hará algo más de un año con The New Raemon, proyecto en solitario donde por primera vez canta en castellano. Su primer álbum, 'A propósito de Garfunkel' (BCore), se publicó en abril de 2008 con muy buenas críticas. Luego vino el EP 'La invasión de los ultracuerpos', que venía a ser una continuación del disco, y este mismo mes publica 'La dimensión desconocida', su nuevo LP.

Si nos ceñimos a la definición básica de cantautor, es decir alguien que compone la música y las letras de sus canciones, podríamos decir que sí, que Francisco Nixon y The New Raemon son cantautores, aunque no en un sentido clásico. Su música va más allá de guitarra y voz, tiene algo de folk, pero es eminentemente pop. Cada uno con sus propios referentes, su cancionero igual remite a Simon & Garfunkel como a Beach Boys, y sus canciones están llenas de arreglos, coros y palmas, algo que les aleja totalmente del estereotipo de cantautor triste. Y no es que sus letras no lo sean, de hecho Ramón Rodríguez tiene letras que son para echarse a llorar y todo su primer disco giraba alrededor de una ruptura amorosa. Sin embargo los dos saben dotar a sus temas de ese punto de humor, de distanciamiento, sin que por ello dejen de ser emocionantes. Cada uno en su propio registro, tanto Fran como Ramón son dos exponentes de cantautores que van más allá de clichés. Una anécdota: en un momento de la actua-



► Ramón Rodríguez, junto al piano. FOTO:DT

ción de The New Raemon, Ramón agradeció que Fran y su banda hubieran venido a tocar. «Soy fan» dijo, «no Fran, fan, soy fan de Fran», y en esto que se oye desde el público al propio Fran Fernández, «¡anda tonto!».

## Desnudez emocional

Al igual que los anteriores, el artwork del nuevo disco de The New Raemon ha sido realizado por el ilustrador gallego Martín Romero. Sin embargo, hay bastantes diferencias entre éste y su primer disco, tanto en lo musical como en las letras. Por un lado 'La di-

mensión desconocida' suena más a banda y menos a cantautor, las canciones tienen mayor empaque, se percibe más fuerza, sin dejar de lado el intimismo al que nos tenía acostumbrado. «La diferencia con el anterior disco es que en este compuse las canciones sabiendo que tenía una banda que las tocaría. Al principio grabé yo solo con la guitarra, en plan sencillo, pero luego fuimos añadiendo elementos», explica Rodríguez.

En cuanto a las letras parece que Ramón ha querido distanciarse un poco de la temática amorosa, aunque no la ha abandonado del todo. «Con el anterior disco todo era tan explícito que a veces me sentía extraño, contando todas esas cosas delante de la gente. Llegaba a sentir vergüenza de verdad. Este es un disco menos exhibicionista».

**The New Raemon**  
Sala Zero. Sant Magí 12. Tarragona  
17 de noviembre 2009  
www.myspace.com/salazero

'El anterior disco era tan explícito que a veces me sentía extraño. Éste es menos exhibicionista'

## LA APUESTA

### Declaration of Dependence

Kings of Convenience  
Virgin



A primera vista esta nueva entrega del dúo noruego puede parecer más floja, huérfana de hits. No encontramos aquí las melodías rápidas y pegadizas de 'Misread' o 'I'd rather dance with you', dos de los temas más destacados de su anterior trabajo. El tono general de 'Declaration of dependence' -quitando 'Mrs. Cold', 'Me in you' o 'Boat behind', los mejores temas del álbum-, es más tranquilo, sobretodo en su segunda mitad. Por lo demás la fórmula es la misma, guitarras acústicas, juegos de voces y mucha calma. Es un disco este muy de final de verano, nostálgico, melancólico, el tipo de música que te gustaría oír en la playa al atardecer, cuando el sol se pone y empieza a refrescar, y uno no puede más que aceptar que el verano se ha acabado y que toca abrigarse y dar la bienvenida al otoño.

## Chill Out

Joe Crepusculo  
Discoteca Océano



Después de dos excelentes discos y cuando aún estábamos saboreando ese 'Supercrepus' (mejor disco nacional del 2008 según Rockdelux), llega Joe con nuevo trabajo. Los parámetros de su nuevo álbum son similares a los anteriores, sin embargo la producción es más fastuosa, algo que no sé si acaba de jugar en su favor. Por lo demás Joe sigue entregando un montón de canciones de estribillos pegadizos y letras sencillas que en seguida se te quedan grabadas, y sí, quizás este tercer disco no sorprenda tanto como los anteriores, pero no cabe duda de que mantiene el nivel.

## So Cow

So Cow  
Tic Tac Totally



A veces el boceto es mejor que la obra final, pues es ahí donde el artista muestra su arte de manera más vívida, en ese bosquejo, esa idea materializada de manera urgente con lo primero que pillas. Es un poco lo que pasa con So Cow, que no se preocupan mucho por perfilar el sonido de sus canciones, graban a lo bruto, y precisamente ahí radica el valor de su propuesta, en la inmediatez. Sus temas recuerdan a Television Personalities o The Pastels pero también a los grupos de la British Invasion y por momentos ('Outskirts' o 'One Hundred Helens') parecen unos Beatles grabados en garage.

## La nueva Yma Sumac (lo que nos quedó de la revolución)

La Casa Azul  
Elefant



Las nuevas aventuras del genial Guille Milkyway más que un nuevo y excitante capítulo son como esos episodios de refrito que hacen las series cuando ya llevan unas cuantas temporadas. «La nueva Yma Sumac» es más que nada un álbum de rarezas, incluye hasta tres versiones del tema que da título al disco (en alemán, inglés y japonés), así como versiones de temas de Michael Jackson ('I want you back'), Serrat ('Señora') o el conocido 'Love is in the air' habitual en sus directos. Lo mejor del disco por eso, es la versión de 'Chicos malos' cantada en inglés junto a Douglas T. Stewart de los BMX Bandits. Una joya. -M. LUELMO

H DE HISTORIETTA



## La edad adulta de la crítica

Mis problemas con Amenábar

Autor: Jordi Costa y Darío Adanti

Editorial: Glenat Precio: 10 euros

Quién nos iba a decir que la edad adulta de la crítica cinematográfica española se vería representada en un cómic, cargado de humor, desprejuiciado y, sobre todo, exento del miedo o las presiones que a menudo rodea el ejercicio de la crítica. En *Mis problemas con Amenábar*, Jordi Costa —crítico de *El País*, entre otros medios— carga contra el hijo pródigo del cine patrio y lo hace mediante un ejercicio tan desternillante como inteligente. El cómic, que se gestó con la publicación por fragmentos en la revista *Jueves* y que ahora —y coincidiendo con el estreno de *Ágora*— publica Glénat, hace un repaso de la ‘curiosa’ relación entre Costa y Amenábar, desde irrupción con *Tesis* hasta la reciente *Ágora*; pero también ofrece una descarnada visión del cine español en general, desde el viciado circuito de festivales al papel de Almodóvar —ninguneado a menudo en España e idolatrado en Francia, algo que Costa y Adanti describen a la perfección en tan sólo una viñeta—. La crítica de Costa al panorama cinematográfico español resulta feroz, pero se basa en un principio honesto y valiente: la autocrítica. Los autores son también los protagonistas del relato, y Costa no duda en subrayar sus propios deslices: retrata el auge de Amenábar, pero también el suyo; se carga las películas de este, pero no duda en sacar a dos ‘amigos’ de los que admira y respeta la opinión —Xavier Pérez y Marcos Ordóñez— defendiendo *Abre los ojos*. *Mis problemas con Amenábar* arremete con todo, pero primero, con el propio Costa.

Cómic con mucho texto y situaciones distintas, con un dibujo ameno y cercano a la caricatura, *Mis problemas con Amenábar* mantiene una línea cronológica y cierto orden gracias a una narración en la que Costa aparece contándole a Adanti toda su historia con Amenábar. A partir de aquí se suceden grandes momentos, entre los que destaca, por ejemplo, una página en la que se explica como el director de *Mar adentro* se fue amoldando a los partidos políticos según quien estuviera al poder. Costa y Adanti no sólo se despuntan en su discurso crítico —sobre el cine— sino también en su trabajo sobre el dibujo y las formas: cuando Ordóñez defiende a ultranza *Abre los ojos*, su rostro aparece dibujado a página entera, como un busto alrededor del cual se mueve un pequeño Jordi Costa, intentando encontrar alguna fisura para poder penetrar en el cerebro de su amigo y convencerlo de que el filme de Amenábar no vale la pena. En otro momento, Costa hace una pausa introspectiva y esto se refleja en una serie de viñetas que van de su pequeña figura en el festival de Málaga hasta una imagen de España, luego la tierra, luego el cosmos, para terminar reflejando el cosmos en el ojo de Costa: una serie de imágenes que corresponderían a un enorme zoom cinematográfico, como el que Amenábar usa en *Ágora*. En este momento, se ve el dominio de los recursos cinematográficos por parte de los autores, algo que corroboran su potestad para armar aquí una de las críticas más audaces que se ha hecho sobre el cine español. —V. KOVACSICS

# El espejismo de los Simpson

La serie, convertida en icono de la cultura pop, entra en la veintena



POR ROCÍO COLOMER

«Nunca des tu opinión sin asegurarte que los demás piensan igual que tú», Homer Simpson. Frases como ésta han convertido al cabeza de familia de la serie de dibujos animados más longeva de la televisión americana en un referente del posmodernismo y de la cultura pop. Homer exterioriza valores y actitudes nada ejemplares que cualquiera de los mortales negaría en la escena pública pero que le han permitido construir una imagen de hombre natural y cercano. Es vago, cobarde, faltón e interesado (a veces) pero en general no pretende engañar ni engañarse y esa autenticidad gusta a la gente.

Tampoco su físico cumple el ideal de hombre contemporáneo, marcado por el bodybuilding, el gimnasio y las pesas. Tiene barriga, le gusta la cerveza y la comida basura. Está calvo y tiende a rascarse la cabeza cuando quiere pensar en algo, como si fuera a encontrar las ideas escarbando. ‘Mosquis’. Homer viene a ser un Torrente americano (y en versión animada). Una persona que a veces te horroriza pero que otras te parece un ser adorable.

Poco se podía imaginar Matt Groening cuando empezó *Los Simpson* en octubre de 1989 que la serie iba a mantenerse en el aire durante los siguientes veinte años de manera ininterrumpida. La emisión de las peripecias de Springfield se ha convertido en un momento ‘pseudosagrado’ en gran parte de los hogares de medio planeta. ¿Dónde está el secreto?

El guión derrocha inteligencia e ingenio. La comedia animada que parte de una sátira acerca de una familia estándar norteamericana no es un género puro sino que en ella se mezclan una pluralidad de registros. Cabe la burla, el drama, la intriga o la denuncia social. Igual que en la vida. También se tocan temas cotidianos que nos afectan a todos: la familia y las relaciones (dificiles) entre sus miembros, el matrimonio, la fidelidad, la educación, la amistad o el trabajo.

Los capítulos a su vez se dividen en microhistorias que se yuxtaponen hasta converger en un único final. Esta riqueza de tramas permite concesiones y guiños cinematográficos, literarios, televisivos o incluso autorreferenciales. Cada episodio es una pequeña película en sí misma.

Los personajes suelen responder a algún estereotipo, el puritano de Flanders o el avaro del señor Burns, pero aun así evolucionan y adoptan actitudes que se considerarían impropias del cliché. La ruptura de estos códigos les da profundidad y realismo. También, en

La emisión de las peripecias de Springfield se ha convertido en momento ‘pseudosagrado’ en los hogares de medio planeta

ocasiones, se insiste en la exageración y la máscara para aumentar la comicidad de los caracteres.

### Atemporal

Un aspecto singular de *Los Simpson* es la ausencia de tiempo. Homer, Marge, Lisa, Bart y Maggie no envejecen, están igual que en 1989. Las únicas referencias temporales se introducen siempre con factores externos y suele ser cuando los creadores quieren respaldar o criticar un asunto concreto. Las emocionantes elecciones presidenciales del pasado año tuvieron su reflejo en los dibujos. Tampoco se conoce dónde está ubicado el pueblo de Springfield y los creadores guardan con recelo este secreto.

Estas autolimitaciones no han minado, sin embargo, las aventuras y desventuras de la familia Simpson y sus vecinos. En estos veinte años no sólo hemos conocido el trasfondo de la vida de Homer y Marge. También de los personajes considerados como secundarios que han dado muchísimo juego. El adorable director del colegio de Bart y Lisa, Seymour Skinner nos sorprendió cuando descubrimos que ésa no era su verdadera identidad y que había adoptado este nombre para enterrar un oscuro y gamberro pasado. Da la sensación de que detrás de cada personaje se esconde una historia alucinante aún por descubrir. Larga vida pues a este espejismo del humor y la risa dentro de la anodina y soporífera programación televisiva.

Más información en:  
[www.thesimpsons.com](http://www.thesimpsons.com)

CRÍTICAS

# El eterno revolucionario

Para completistas: Anagrama publica esta joya, una compilación de relatos y ensayos inéditos de Charles Bukowski

FRAGMENTOS DE UN CUADERNO  
MANCHADO DE VINO

**Autor:** Charles Bukowski  
**Editorial:** Anagrama  
**Precio:** 17€

POR VIOLETA KOVACSICS

«El Arte bueno no sólo no es entendido, sino que también temido». Bukowski escribió esta línea en uno de los relatos presentes en esta edición. En él, el escritor estadounidense pedía a GRITOS (en mayúsculas, vaya) que aquellos que no tenían nada que ver con el arte dejaran en paz a los artistas, que les dejaran crear, que si era preciso no les dieran dinero, que los de-

jaran malvivir si hace falta, pero que sobre todo, cesaran de entrometerse en su trabajo. Se trata de una reclama dirigida a los hombres con poder y una defensa al escritor en general; sin embargo, pocas frases pueden resumir tan bien la obra de Bukowski, a quien el éxito llegó tarde. También resume el sentir de esta recopilación de cuentos, en el que destaca a menudo el tono ensayístico o autobiográfico. Bukowski escribe sobre sus autores favoritos o sobre aquello que detesta, pero lo hace siempre con un tono que dista mucho del discurso crítico, sino que sigue la forma de su prosa: arrebatada, con una fuerte ironía y sobre todo, personal. No hay análisis de obras, sino el sentir de Bukowski hacia la lite-

ratura. En este sentido, destaca el bello cuento Conozco al maestro, en el que narra cómo descubrió la obra de John Fante (aquí, Bante; igual que en la ficción, Bukowski siempre será Hank Chinaski) y como, más adelante, lo conoció en persona, tras lograr que su editor volviera a publicar una de sus novelas. Bukowski se muestra aquí sobrecogido por la obra y la persona —ya mayor y enfermo— de Fante. Ahonda en la obra ajena, pero siempre desde la propia existencia, materia prima de sus relatos. En Escritos de un viejo indecente escribe de manera abiertamente escatológica sobre el hecho de cagar y en otro relato cuenta una anécdota sobre un fallido encuentro sexual: en ambos



► Bukowski, en la portada del libro.

casos se produce una suerte de gag final, la puntilla que cierra el relato y que demuestra que pese a su tono arrebatado e inmediato,

Bukowski es uno de los escritores que ha manejado, con mayor precisión, los códigos del relato breve.

## La segunda parte de la vida

Fonseca publica su primera novela, una inteligente reflexión sobre el paso del tiempo, el amor y el matrimonio

VÍNCULO/VINCLE

**Autor:** Isabel Fonseca  
**Editorial:** Anagrama/  
Empuries  
**Precio:** 19,50 €

POR XÈNIA BUSSÉ

Que la esposa de Martin Amis, la guapa Isabel Fonseca, conocida por su libro sobre la etnia gitana en Europa publicada hace quince años, publique su primera novela es todo un acontecimiento editorial. Que encima la novela hable de un matrimonio de edad parecida al suyo y de una infidelidad del marido... el morbo se multiplica. Pero Fonseca, lejos de hacer ningún caso al revuelo mediático, presenta una novela inteligente y sólida que consigue que el glamour inherente a su propio matrimonio quede en un segundo plano. Estamos, pues, ante un acontecimiento literario.

Jean y Mark son un matrimonio que vive en Londres y tiene una hija de veinte años. Jean escribe sobre salud y medicina en varias revistas y Mark es un ejecutivo de publicidad. Durante una estancia sabática en una isla del Índico, Jean descubre en el correo electrónico que Mark, su marido, le es infiel con una joven llamada Giovana. El shock que sufre Jean no se traduce en un enfrentamiento con Mark sino que



► Isabel Fonseca. FRANCESCO GUIDICINI

decide iniciar una relación epistolar con la amante de su esposo haciéndose pasar por éste. Lo que derivará de esta suplantación llevará a Jean a descubrir un secreto antiguo que su esposo arrastra en silencio.

Mientras esto acontece la vida sigue su curso. Victoria, la hija de Jean y Mark, presenta a su novio a sus padres y poco después se promete con él. Jean ve que su hija está a punto de abandonar el nido mientras su

matrimonio se encuentra en stand by: sabe que ha empezado la segunda parte de su vida y no sabe muy bien hacia dónde la llevará todo ello. Entretanto, el padre de Jean sufre un aneurisma y es hospitalizado en su ciudad, Nueva York. Jean viaja a su país y el retorno a su casa la lleva a recordar su pasado, su juventud, y a retomar la relación con un antiguo pretendiente recientemente divorciado.

Absolutamente recomendable.

## Si pudiera cambiar el mundo lo haría

La última novela de este inglés de raíces húngaras arranca la carcajada a golpe de sarcasmo

QUIÉN FUERA DIOS

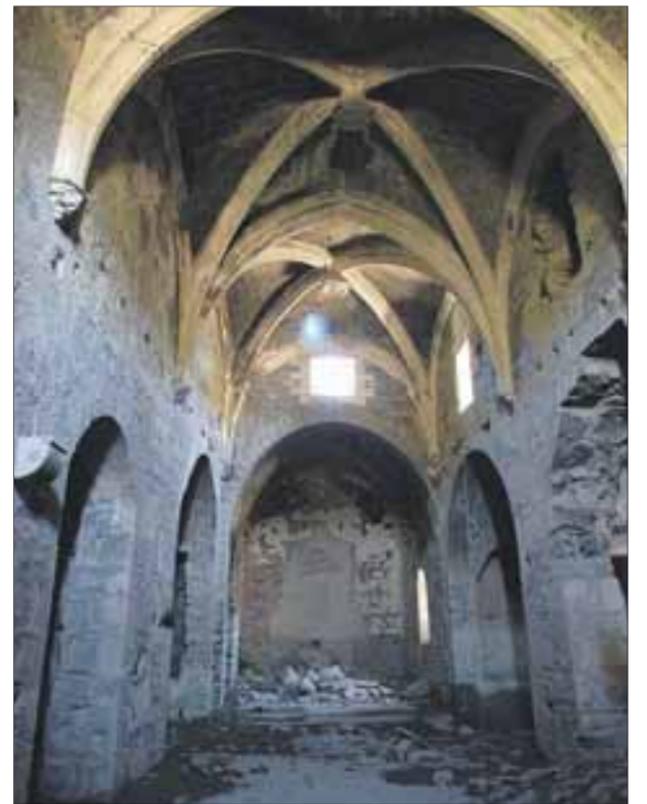
**Autor:** Tibor Fischer  
**Editorial:** Tusquets  
**Precio:** 19,00 €

POR ANA PUNSET

Tyndale Corbett es un exagente comercial separado y en el paro que suplanta a un amigo y se marcha a Miami. Lo que iba a ser sólo una visita se transforma en una estancia bastante larga. Convencido de que en la religión «no se exigen resultados», Tyndale decide convertirse en Dios a través de la parroquia del Cristo Fuertemente Armado. Frente a él desfilarán un sinnúmero de variados personajes que añadirán su dosis de color en ese camino encenagado.

Falsos vagabundos, ladrones octogenarios, pinchadiscos asesinos, hierofantes desesperanzados, caseros traficantes. En esta novela, las situaciones que Tibor Fischer crea entorno a estos individuos son magníficas e hilarantes. Además, no están puestas ni mucho menos al azar. Todas ellas representan una parcela de este mundo al que el protagonista ataca con sarcasmo y, de alguna manera, le auxilian en su intención de ser Dios.

El cuadro de la ciudad es también surrealista. Sobran las descripciones de sus calles. Las pinceladas se componen de esa miscelánea de gente. Miami es el tipo de ciudad en el que «un tipo estaría



► El vacío de esta iglesia representa el concepto que el protagonista guarda de la religión.

dispuesto a liquidar a un extraño por un puñado de monedas, pero que se quedaría mudo si tuviera que sacar a una chica a bailar». Lo irracional alcanza hasta el más sombrío de sus callejones.

Tyndale cuenta su historia en primera persona del presente. Quien fuera Dios podría ser casi un monólogo de humor ácido. Las alusiones directas al lector y la manera de engarzar magistralmente un tema con otro favorecen ese efecto. Muchas veces el objeto de la burla es

él mismo, perfecta diana de cualquier catástrofe. La religión, la familia, la policía, las ONGs y demás instituciones aparecen retratadas mediante esa perspectiva que asegura que la vileza gana a la honradez y la compasión en la naturaleza humana.

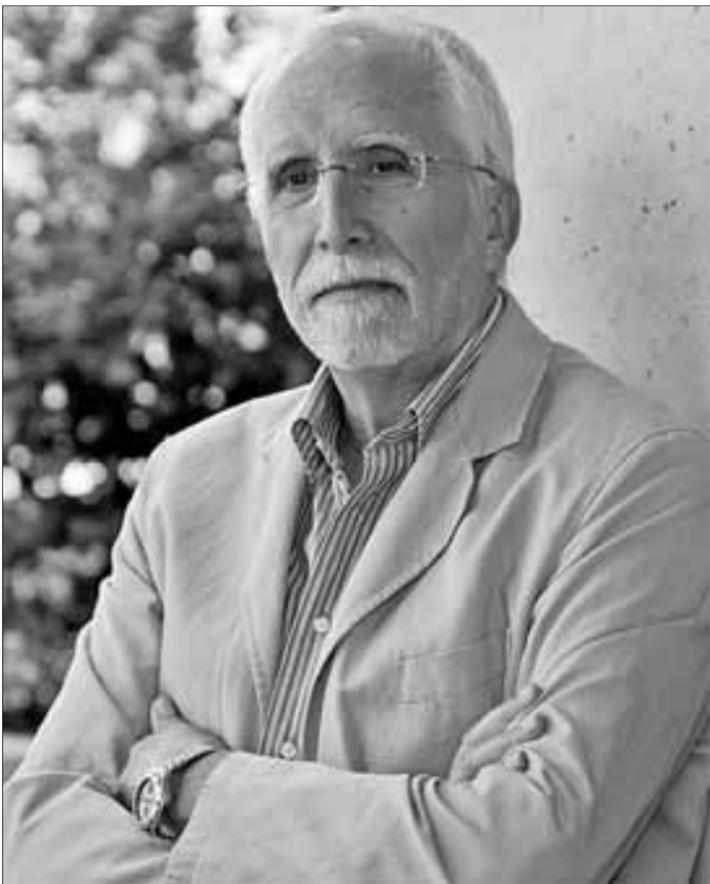
Mediante una prosa sencilla y dinámica, la voz del narrador cobra mucha fuerza, pero también forma. Tyndale es un pobre rufián que goza de mala suerte y estropea todo aquello que toca. Podría ser cualquiera.

▶ ESCRITORES A PIE DE PÁGINA

## Luis Mateo Díez

Edad: 67 años

Último libro que ha escrito: 'El animal piadoso'



AMAYA AZNAR

**¿Dónde suele escribir?**

En mi despacho, aunque a veces tomo notas en cualquier sitio. Me concentro con facilidad.

**¿Tiene un horario para escribir? ¿Es riguroso?**

Suelo hacerlo por las mañanas, pero no estoy atado por una costumbre estricta.

**¿Manías a la hora de escribir? (música, objetos fetiche...)**

Ninguna. Tomar mi café, abrir mi cuaderno, encender el ordenador. Suelo tener la mesa revuelta y ni siquiera la ordeno.

**La página en blanco le produce....**

Placer. Nada más estimulante que la página en blanco. Es el mejor espejo de mí mismo, donde puedo pasar un buen rato en mi compañía.

**Supo que sería escritor/a cuando....**

De niño, cuando escuchaba contar historias. Supo que lo más emocionante podría ser inventarlas. Al niño le sobraba tiempo para crecer, quería hacerse mayor con las invenciones.

**El libro que le hubiera gustado escribir....**

'El desierto de los tártaros', de Dino Buzzati.

**¿Cuál es el último libro que ha leído?**

'El Conspirador', de Humprey Slater.

**¿Qué libro tiene en la mesita de noche?**

'La piel', de Curzio Malaparte, me apetecía releerlo.

**¿A qué hora del día le gusta leer, dónde y cuántas horas le suele dedicar?**

Tardes y noches. Dos horas de media.

**Un libro que no se cansa de leer....**

'La Odisea' y 'Las Elegias de Duino' de Rilke.

**Si fuera un personaje de novela, sería....**

Ana Karenina.

**Cuando entra en una librería, se va directo a....**

A la mesa de novedades, sobre todo en la Librería Méndez de la Calle Mayor madrileña, donde parece que las eligen para mí.

**El último libro que ha regalado....**

'Herzog', de Bellow, en la edición de Galaxia Gutenberg, ya que en la anterior estaba muy mal traducido.



▶ La recién premiada Herta Müller. FOTO: EFE

# La lucha por la libertad creativa de Herta Müller

El premio Nobel de Literatura nos descubre a una particular creadora de la que pronto podremos leer más

POR XÈNIA BUSSÉ

«Me he quedado muda, no lo merezco», cuentan que dijo Herta Müller al recibir la llamada de la Academia sueca el pasado 8 de octubre que la convertía en la premio Nobel de literatura de este año. ¡Escritora y encima de la minoría rumano-alemana! No hay duda que la Fundación Nobel intenta reparar poco a poco no sólo la poca presencia de las escritoras en su palmarés del Nobel de Literatura (tan sólo 12 mujeres de los 102 premiados en toda la historia del galardón, seis de ellas en los últimos 18 años) sino también hacer valer los valores humanos y vitales de sus creadores, es decir, su pleno compromiso con la libertad y el arte por encima de cual-

quier otra consideración. Año tras año, las quinielas del Nobel arrastran muchas vanidades pero los académicos parece que siguen fieles a las directrices de Alfred Nobel y deciden premiar la excelencia por encima de cualquier corro de apuestas. En el caso de Müller, su defensa de la libertad creativa la llevó a una existencia miserable en su país natal. Nacida en un pequeño pueblo de la región del Banat, habitada por la minoría alemana en territorio rumano, Müller creció dentro de la comunidad germana pero desde joven quiso también conocer qué era ser rumana. En aquel entonces, tal cosa no era posible ya que el terror totalitario de Ceaucescu hacía que la población recelara de todo aquél que no fuera un 'ru-

mano puro'. A menudo, los alemano-hablantes eran ridiculizados por el resto de la población que decían que hablaban como ranas. La estrechez y endogamia de una pequeña comunidad germana no ayudaba precisamente a que se respirara libertad alguna. Müller ha recordado alguna vez que su madre le confesó que de no haber estallado la II Guerra Mundial, y ante la incertidumbre que ello auguraba, jamás se habría casado con su padre. ¿Cómo podía existir el amor en una atmosfera como aquella? En una Rumanía ocupada, donde la población alemana fue movilizada -el padre de Müller sirvió en las SS Waffen- no había lugar para la esperanza. Después de la guerra, el recelo de los rumanos hacia los alemanes del



**CONTIGO LA MEDICINA LLEGARÁ MUY LEJOS.**

El Ministerio de Sanidad y Consumo de España, a través de la Red de Centros de Atención Primaria, ha desarrollado un programa de formación para los médicos de familia de la red de atención primaria. Este programa tiene como objetivo mejorar la calidad de la atención médica y garantizar el acceso a los servicios de salud para todos los ciudadanos. El programa se desarrolla a lo largo de un curso de formación que incluye tanto aspectos teóricos como prácticos. El programa es gratuito y está dirigido a todos los médicos de familia de la red de atención primaria. Para más información, contacte con el Ministerio de Sanidad y Consumo de España.





► Los dos libros de Müller que se pueden encontrar traducidos al castellano. FOTO: DT

Banat aumentó. Como castigo, la madre de Müller fue deportada a un campo de trabajo de la Unión Soviética durante cinco años, mientras su padre trabajaba de conductor de camiones.

Herta Müller estudió filología alemana y rumana en la universidad de Timisoara con la idea de conocer a fondo sus dos "almas". Después trabajó de traductora en una fábrica de maquinaria y allí se topó por primera vez con la temible Securitate. Le exigieron que empezara a trabajar de espía para ellos dentro de la fábrica, se negó y fue despedida. La Securitate jamás dejó de hostigarla. En su expediente y bajo la etiqueta de "elemento parásito", el expediente Müller llegó a las 900 páginas con acusaciones como haberse acostado con ocho estudiantes árabes a cambio de medias y cosméticos de países capitalistas. Obviamente, su producción literaria se vio afectada por esta situación imposible. El manuscrito de 'En tierras bajas', su primer libro, reposó durante cuatro años en la editorial antes de que finalmente pudiese publicarse, en 1982, con recortes impuestos por la censura rumana. Dos años después, la versión original del libro apareció en Alemania, ante lo que las autoridades rumanas prohibieron a la autora volver a publicar. En Alemania, 'En tierras bajas' le valió un reconocimiento literario inmediato y la novela recibió el premio Aspekte,

al mejor debut en lengua alemana del año. En ese libro, compuesto de una larga narración de unas ochenta páginas y de otras narraciones breves, Müller enfoca, con mirada infantil, la vida de un pueblo alemán perdido en Rumanía.

Después de intentarlo por todos los medios, Müller y su esposo, el también escritor Richard Wagner, lograron emigrar de Rumanía a Alemania y fijaron su residencia en Berlín en 1987. El régimen del terror de Ceaucescu se desmoronó finalmente en 1989. Siempre que ha

El Nobel precipitará la publicación en España de nuevos títulos de la autora en los próximos meses

visitado su país, años después, Müller ha encontrado recibimientos más bien fríos e incluso suspicacias, como si todavía estuviera bajo vigilancia. Por otro lado, sus libros jamás han despegado en las librerías rumanas, como si todavía hablar con crudeza de cómo era la vida bajo la dictadura de Ceaucescu avivase antiguos fantasmas. Ello sin duda debe causar un cierto dolor a Herta Müller, que mantiene una particular relación con sus raíces. Pese a que

siempre ha denunciado la falta de libertad en la comunidad donde nació y el régimen bajo el cual creció, no deja de conservar una delicada afectividad y calidez hacia sus primeros recuerdos. Rumanía haría bien en dar algunos pasos hacia la nueva Nobel de Literatura, ya que forma parte de su pasado y puede formar parte de su futuro, por fin lejos de la oscuridad más absoluta de los años de Ceaucescu.

#### Títulos emblemáticos

La vida literaria de Müller en Berlín despegó y se consolidó durante los años ochenta y noventa. En 'The Land of Green Plums' (1994), escrita tras la misteriosa muerte de dos amigos de Müller cuenta la historia de un grupo de jóvenes cuya amistad acaba siendo destruida por la opresión del régimen opresivo bajo el cual viven. Sin duda las experiencias de juventud de Müller, cuando frecuentaba el grupo de escritores en lengua alemana Aktionsgruppe Banat -donde conoció a su futuro esposo- sirvieron de inspiración para esa historia. Durante los años universitarios, el Aktionsgruppe fue acusado de conspirar contra el régimen y uno de sus miembros William Totok fue encarcelado.

En 'La piel del zorro' (1992) describe la vida en la Rumanía de provincias de los 80 siempre desde el punto de vista del individuo. En 'The Appointment' (1997) nos habla de la vida de una trabajadora de una fábrica textil que sufre varios interrogatorios por parte de la policía. En su desesperación por huir del país, la mujer se ha dedicado a coser mensajes desesperados en el forro de las chaquetas que se iban a exportar a Italia: 'Cásate conmigo' y añadía su nombre y dirección.

En 'Traveling on One Leg' (1989) Müller describe los problemas de adaptación de Irene, una rumano-alemana de 30 años inmigrante que al llegar a Alemania entabla una relación íntima con tres hombres.

Para el lector en español, los títulos disponibles de esta autora son los siguientes: 'En tierras bajas' y 'El hombre es un gran faisán en el mundo' editados por Siruela, 'La bestia del corazón' por Mondadori y 'La piel del zorro' por Plaza y Janés.

Sin duda, el Nobel ya ha empezado a precipitar la publicación de nuevos títulos de la autora que harán aparición en nuestras librerías en los próximos meses. Así podremos valorar con conocimiento de causa a esta singular creadora, de la que la crítica ha destacado la fuerza y carácter de sus historias pero también una forma extraordinaria, a veces más lírica, otras veces vanguardista, rompedora, con un sello personal indiscutible. Para finalizar, una anécdota. Siempre han insistido a Herta Müller en que se definiera como autora feminista. Ella, celosa de su individualidad, ha contestado siempre, indefectiblemente: «No soy feminista. Soy individualista, y claro, soy mujer. Eso es todo».

## Si los muertos no resucitan

**Argumento:** Un año después de abandonar la Kripo, la Policía Criminal alemana, Bernie Gunther trabaja en el Hotel Adlon, en donde se aloja la periodista norteamericana Noreen Charalambides, que ha llegado a Berlín para investigar el creciente fervor antijudío y la sospechosa designación de la ciudad como sede de los Juegos Olímpicos de 1936. Noreen y Gunther empezarán un romance que producirá una alianza dentro y fuera de la cama para seguirle la pista a una trama que une las altas esferas del nazismo con el crimen organizado estadounidense. Un chantaje, doble y calculado, les hará renunciar al heroísmo y a tapan la miseria y los asesinatos, pero no el amor. Sin embargo, Noreen obligada a volver a Estados Unidos, y Gunther ve cómo, otra vez, una mujer se pierde en las sombras. Veinte años después, ambos se reencuentran en la insurgente Habana de Batista. Pero los fantasmas nunca viajan solos.

**Dónde transcurre la acción:** En Berlín, y luego en La Habana.

**Te gustará si te gusta....** cualquier otro título de la saga creada por Philip Kerr que tiene como protagonista al detective Bernie Gunther, ya sea dentro de la trilogía Berlín Noir (Violetas de Marzo, Pálido criminal y Réquiem alemán) o en los dos títulos posteriores, 'unos por otros' y 'La llama misteriosa'.

**Curiosidades:** Con 'Si los muertos no resucitan' ha ganado recientemente el III Premio Internacional de novela Negra RBA. Kerr es un entusiasta de Barcelona, ciudad que conoce por sus visitas gracias a la BCNegra que se celebra cada año en la ciudad el mes de febrero.



**Autor:** Philip Kerr  
**Editorial:** RBA/La Magrana  
**Nº Págs:** 318  
**Precio:** 19 €

## Cuentos reunidos

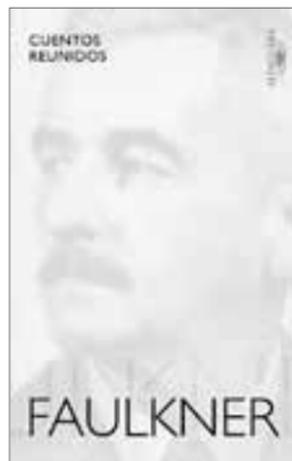
**Argumento:** En agosto de 1950, dos meses antes de recibir el Premio Nobel, William Faulkner publicó esta colección de cuentos, que fue galardonada un año después con el National Book Award. Un volumen que él mismo dispuso y que obedece a la búsqueda de una armonía en la que las piezas no desentonen y se modulen como una entidad propia.

Los Cuentos reunidos son una puerta de acceso perfecta al universo Faulkner, al tiempo que constituyen perlas de especial rareza que evocan el mítico territorio de Yoknapatawpha, pero también Beverly Hills, la Francia de la Primera Guerra Mundial y la ciudad de Nueva York. Una aproximación a la crueldad, brutalidad y ternura del ser humano, una muestra más de la genialidad del autor.

**Dónde transcurre la acción:** En diferentes escenarios, según nos lleve cada una de las historias. Por ejemplo, Los Angeles, el sur de los Estados Unidos, París, Nueva York.

**Te gustará si te gusta....** cualquier novela de este maestro de las letras estadounidenses.

**Curiosidades:** Aparte de que algunos de sus relatos y también novelas fueron series de televisión y películas, Faulkner trabajó durante una larga temporada como guionista en Hollywood destacando su colaboración en filmes dirigidos por su amigo Howard Hawks como 'The Big Sleep', 'To have and have not' o 'Land of Pharaohs'.



**Autor:** William Faulkner  
**Editorial:** Alfaguara  
**Nº Págs:** 980  
**Precio:** 24 €

# Arístides Maillol, inaugurando el siglo

POR **NURIA RIUS**

A principios del siglo XX, un nuevo planteamiento artístico vino a suplantarse al finisecular Modernismo. Se trataba de una propuesta pretendidamente contemporánea, arraigada en el contexto histórico que le tocaba vivir, el siglo XX o el 1900, de aquí que Eugeni d'Ors lo definiera como Noucentisme. Aunque la historia del arte es caprichosa según sus propósitos narrativos, el escultor rossellonés Arístides Maillol (Banyuls, 1861 - 1944; francés para algunos, catalán del norte para otros) es considerado como el primer artista estilísticamente noucentista, a pesar de encontrarse ligeramente desplazado en el tiempo y en el espacio. Hasta el próximo mes de enero, la Pedrera de Barcelona brinda la oportunidad de revisar o conocer por primera vez la obra de este artista cuya importancia va más allá de la historia del arte catalán a favor de un alcance internacional indudable.

A pesar de que Maillol cultivó diferentes disciplinas artísticas como la pintura o el tapiz -también presentes en la muestra- su importancia se debe a sus trabajos escultóricos, considerados como inaugurales para la escultura contemporánea del siglo XX. Un rechazo a las obras sobre un tema

concreto para centrarse en el trabajo de la forma en sí misma, buscando su simplificación y volviendo al arcaísmo clásico, es el mérito de un Maillol cuyo trabajo abre las puertas a nuevos registros formales.

La aventura se inició a finales del siglo XIX con la referencia a Paul Gauguin, uno de los precursores en la revalorización de las artes decorativas como artes nacidas directamente de la cotidianidad, teniendo la simplicidad formal como consecuencia final. Maillol, de formación pictórica, se lanzó a probar suerte en el campo de la escultura, dándose cuenta, tras sus primeros trabajos de desnudos femeninos, de su afinidad para con el arte de modelar. Su estilo simple y depurado ganó el favor del público parisino ya desde 1901 con la obra 'Leda', a quien le seguiría 'La ola' y finalmente la célebre 'Mediterránea' en 1905.

Cabe destacar también que la aparición de Maillol en el panorama franco-catalán coincidió, por una parte, con el despertar artístico de la Cataluña meridional gracias a artistas como Gustau Violet o Esteve Tarrús, y por otra, con la nueva importancia otorgada al paisaje mediterráneo por parte de los primeros artistas de las vanguardias del siglo XX co-



► Maillol visurant La Muntanya en el taller del seu col·laborador l'escultor Jean Van Dongen, 1936. FOTO: BRASSÀI.

mo Matisse o Dérain, fundadores del Fauvismo en el mismo 1905. Estos años de consolidación de

Maillol como uno de los grandes escultores franceses, gracias también al importante soporte eco-

nómico del alemán Harry Kessler, se desarrollaron de forma paralela a los caminos seguidos tanto por la pintura como por la escultura hacia la abstracción, a través de corrientes estilísticas como el cubismo. Sin embargo, Maillol también elaboró importantes trabajos en el campo de la ilustración a partir de 1913 hasta que, una vez finalizada la Primera Guerra Mundial, el artista aceptó importantes encargos escultóricos para rendir homenaje a las víctimas del conflicto bélico, siendo 'El dolor', en el municipio de Ceret, una de las más importantes.

La última etapa de su vida estuvo fuertemente marcada por la presencia de la joven Dina Vierny, quien con apenas quince años empezó a trabajar como modelo para el escultor, impulsándolo a la realización de algunas obras consideradas capitales, como 'El Río' o 'Harmonía'. Precisamente, uno de los hijos de Vierny, Bertrand Lorquin, es uno de los comisarios de la presente exposición antológica, organizada con la colaboración del Musée Maillol-Fundación Dina Vierny de París.

## Aristides Maillol

LA PEDRERA  
Passeig de Gràcia, 92. Barcelona.  
Hasta el 31 de enero de 2010.

# Eros poliédrico

El Museo Thyssen realiza una propuesta atrevida y pedagógica sobre la singular relación entre arte, sensualidad y muerte

POR **ROCÍO COLOMER**

Deseo, luego existo. El deseo funciona como motor del desarrollo humano y su ausencia significa la entrada en el caos. Un hombre que no desea es un muerto viviente. Sin embargo muchas han sido las dificultades para verbalizar este sentimiento que se ha mantenido bajo la ocultación o el subterfugio artístico y/o poético.

'Las Lágrimas de Eros', un estudio del autor francés Georges Bataille (1961), da título a la exposición del Museo Thyssen Bornemisza y la Fundación Cajamadrid en la que se descubre una pasión poliédrica: masculina, femenina, homosexual y religiosa, además de esa íntima relación entre las deidades Eros y Tánatos.

La articulación de las 119 piezas propuesta por el comisario jefe del museo, Guillermo Solana, se realiza a través de la mitología clásica y bíblica. Empieza con el 'Nacimiento de Venus' y termina con 'Cleopatra y Ofelia', unidas éstas dos por su trágico final.

Es interesante el diálogo que establece entre los artistas, corrientes y épocas. La Venus de Armaury Duval (1862) y la Hilton Head Island (1992) de Rieneke Dijkstra pertenecen a tiempos distintos pero en las dos imágenes -óleo, la pri-

mera; fotografía, la segunda- se puede apreciar la expresión de la inocencia, el despertar adolescente y la fragilidad femenina. La coincidencia en el espacio produce un efecto positivo en el espectador aficionado que contextualiza mejor la obra y la hace más comprensible.

En la sala de 'Eva y la serpiente' la pintura renacentista de Jean Gossaert (1508); la decimonónica de Franz von Stuck -el artista más presente en la muestra- y la fotografía de James White (de Rachel Weisz) también comparten rasgos comunes. Todas ellas evocan la transgresión de lo prohibido. En 'Esfinge y sirenas' encontramos a una contorsionista Kate Mosse esculpida por Marc Quin.

Más adelante, en 'La tentación de San Antonio' se introduce la idea de voyeurismo. Es magnífico el cuadro de Paul Cézanne por la claridad de la técnica del trazo que abrió el camino a las vanguardias. La versión abstracta de Antonio Saura (1964) -incluida en la sala- no se podría entender sin las aportaciones del pintor francés.

## Simbología

«Subes al mar, entras del mar ahora. Mis labios sueñan ya con tus sabores. Me beberé tus algas, los licores de tu más escondida y ardiente flora», estos versos de Rafael Alber-

ti son una concatenación de metáforas para hablar del frenesí. También en el arte los motivos simbólicos como el agua ('Las lágrimas' de Man Ray), la cabellera, la serpiente o las ataduras están dotados de carga sexual.

El Thyssen termina el recorrido con un tríptico de Bill Viola, Encarnación (2008), Los amantes (2005) y Transformarse en luz (2005).

La segunda parte, en el edificio de la Fundación Cajamadrid, abunda en la expiación y la muerte. El mito de Edimión, -Zeus cumpliendo los deseos de la diosa luna sume en un sueño eterno a un joven cazador para que ella pueda contemplarlo todas las noches- está representado por un vídeo de Sam Taylor-Wood en el que se registra a David Beckham durmiendo. La cinta acapara las miradas de los visitantes. La sensación de vulnerabilidad e inocencia que transmite la estrella del fútbol y 'sex-symbol' provoca una empatía doble en el espectador. 'Las lágrimas de eros' es una exposición atrevida y divertida que rompe tabúes y acerca el arte a todos los públicos.

## Lágrimas de Eros

Museo Thyssen Bornemisza. Madrid  
Hasta el 31 de enero  
www.museothyssen.org



► Vídeo de Bill Viola, «Los amantes» (2005)

## De nuevo, el Turner y su polémica

POR CRISTINA GARRIDO

El premio Turner está al caer, y como cada año, la Tate Britain ya ofrece una exposición con algunos trabajos de los cuatro pre-seleccionados. Los candidatos elegidos este año son:

Enrico David, quien ha sido elegido por su exposición individual *How Do You Love Dzzzzt By Mammy?*, en el Museum für Gegenwartskunst en Basel; y por *Bulbous Marauder* en el Seattle Art Museum. Richard Wright, seleccionado por su trabajo mostrado en la 55a Carnegie International, en Pittsburgh; y por su exposición individual en la galería Ingleby, en Edimburgo. Lucy Skaer, nominada por su exposición individual en la Fruitmarket Gallery, en Edimburgo, y también por *A Boat Used* as a *Vassel*, en el Kunsthalle de Basel. Y Roger Hiron, seleccionado por su exhibición individual en la galería Corvi Mora, y especialmente por su instalación *Seizure*, en la convocatoria de Artangel, ambas en Londres.

La obra de los cuatro artistas es muy distinta. Enrico David nació en Ancona (Italia) y reside actualmente en el Reino Unido. En sus instalaciones -compuestas por pinturas, esculturas, y collages- David genera su propia iconografía. El artista mezcla imágenes de la publicidad o la pornografía gay

contemporáneas, con motivos del diseño moderno de principios del siglo XX. El cuerpo -siempre de alguna manera intervenido- está muy presente en su trabajo, lo cual le da a su obra un aire muy 'baconiano'.

Richard Wright, por otra parte, es un artista británico que realiza intervenciones pictóricas en espacios arquitectónicos. Los motivos de sus pinturas pueden ser desde rectilíneos y racionalistas, hasta motivos curvados, y están siempre situados estratégicamente, con ánimo de romper la armonía del lugar.

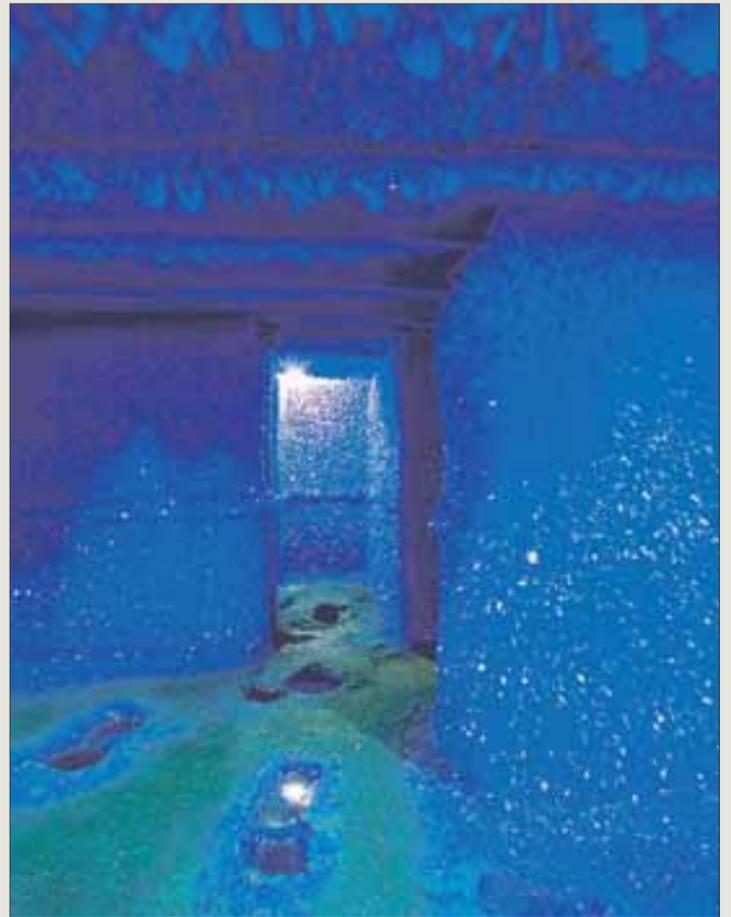
Lucy Skaer, única mujer pre-seleccionada, es una artista británica cuya obra parte de fotografías e imágenes encontradas en periódicos o revistas. Una vez elegidas, las manipula y las descontextualiza, llevándolas lejos de su estado original, de manera que sean difíciles de entender para el público. En una entrevista para el premio Turner, la misma artista declara estar interesada en el ojo de los animales, el cual percibe las formas, pero no puede entenderlas.

Y por último, Roger Hiron es un artista británico que crea esculturas e instalaciones a través de la manipulación de materiales con sustancias químicas. La forma en sus obras se genera por sí misma, lo único que el artista hace es poner en conjunto dos ma-

teriales o sustancias concretas. En *Seizure*, -la obra por la que ha sido obviamente seleccionado-, Hiron ha aplicado un proceso de cristalización con sulfato de cobre dentro de un piso de protección oficial que va a ser derribado en Elephant and Castle, un barrio modesto en el sur-este de Londres. Como resultado, el interior del habitáculo ha quedado lleno de cristales azules, que se han reproducido por sí mismos bajo el efecto de la reacción química.

El ganador se anunciará el 7 de diciembre en la misma Tate Britain, y la ceremonia será retransmitida por el Channel 4. Aunque no podemos afirmar todavía que Hiron será el ganador, éste es sin duda uno de los candidatos con más posibilidades de conseguir el premio. Además de estéticamente impactante, y de novedosa dentro del mundo del arte, la obra de este artista es muy polémica. Los pisos de protección oficial en Londres son construcciones generalmente de mala calidad, y con una estética poco afable.

Durante años, estas arquitecturas han dado cobijo a aquellos con bajos ingresos, lo cual ha generado fuertes estereotipos sobre los edificios y sus habitantes. El hecho de que Hiron haya convertido uno de estos espacios en una bella cueva de cristales azules es un acto que ha dado mucho hablar.



► *Seizure*, Roger Hiron. Foto tomada por Marcus Leith, cortesía de Artangel Comission.

Y es que, aunque la instalación podría interpretarse como social y comprometida, las declaraciones del mismo artista, y en especial su nominación para el premio, han hecho de ésta una simple atracción de circo más que visitar. Señores y señoras, acérquense y vean, el Turner ya está aquí.

### TURNER PRIZE 2009.

Del 6 de octubre del 2009, al 3 de enero del 2010  
Tate Britain Millbank Londres

## El tiempo dirá

POR RAQUEL SÁNCHEZ-FRIERA

«The music never stops, we just stop listening»

Esta frase resume muy bien la transgresión que supuso para el mundo de la música, y del arte en general, las ideas y la obra del compositor norteamericano John Cage (1912-1992).

La influencia que ejerció en otros artistas, y la que ejercieron sobre él, ocupan una parte importante de la exposición que el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona le dedica a este incansable experimentador. Titulada 'La anarquía del silencio', John Cage y el arte experimental, se trata de la primera gran exposición que se lleva a cabo desde su muerte, hace 17 años.

Su obra más famosa *4'33*, uno de los hitos del siglo XX, plasma a la perfección su rompedora concepción de la música. La pieza está compuesta por tiempo, por cuatro minutos y treinta segundos exactamente, y lo que suceda en él. En la partitura, que puede verse en diversas versiones en la muestra, solo hay paréntesis temporales.

La transcendencia que tuvo John Cage en el arte de finales del siglo XX podría equipararse a la que tuvo Marcel Duchamp a principios del mismo siglo, con el paso del objeto (obra de arte enten-



► Fotografía de Shigeko Kubota. Documentación de la última jugada de ajedrez entre Cage y Duchamp con 'Reunion', ajedrez que emitía sonidos con cada movimiento de ficha, 1968.

dida como algo manual) al concepto, lo que cambió de forma irreversible su curso.

Cage y Duchamp fueron grandes amigos. Ambos se caracterizaron por llevar el cuestionamiento de las convenciones al límite. Y

en esa continua transgresión jugó un papel muy importante el azar. Duchamp en 1913 ya pensó en hacer composiciones introduciendo lo fortuito. Y más tarde Cage le otorgó un papel muy importante en sus composiciones, co-

mo por ejemplo en 'Music for changes', también presente en la exposición. Pieza que el artista compuso, bajo la influencia de la filosofía del libro chino *Book of changes*, guiándose por la caída de unas monedas. De forma que la cara o

cruz determinaban si habría ruido o silencio.

En esa experimentación, Cage también invita al espectador (y el azar que implica) a participar en el proceso de creación. Lo consideraba alguien activo y le otorgaba responsabilidad hasta el punto que para él cada oyente concluía una obra nueva. Llegando así a abandonar la posición de autoridad del compositor y a afirmar él mismo que se había convertido en oyente. Un ejemplo que clarifica esta postura es la pieza 'Fontana mix'. Un proyector de diapositivas con partituras en transparencias para que cada espectador cree, a partir de ellas, su propia composición.

La exposición no es una muestra fácil para aquel que es ajeno al mundo de la música, debido al gran peso que tienen las partituras en ella. Pero vale la pena hacer un esfuerzo inicial e intentar entrar en el universo de este apasionante artista. Dejarnos llevar por sus sugerencias como si fuesen pistolezcos de salida y ver qué pasa... que el tiempo transcurra y que a su vez sea él el que determine la naturaleza de lo que sucede.

**La anarquía del silencio. John Cage y el arte experimental**  
MACBA

Plaça dels Àngels, 1. Barcelona  
Hasta el 10 de enero 2010

# Van Dyck protagonista del otoño

POR **OLGA SÁNCHEZ-FRIERA**

Varias obras destacadas de pintura nacional e internacional salen a la venta en la próxima convocatoria de la sala de subastas Ansorena. Los días 3, 4 y 5 de noviembre en Madrid saldrán a licitación cuadros, joyas, plata y diferentes objetos de artes decorativas.

De fuera de nuestras fronteras es un pequeño lienzo pintado a principios del siglo XVII por Anton Van Dyck, titulado "Estudio de cabeza", que será incluido en el próximo catálogo del artista, dirigido por D. Matías Díaz Padrón. Esta obra catalogada por Erik Larsen del maestro flamenco tiene un precio de salida de 330.000 euros.

Se trata de un retrato, actividad por la que Van Dyck es principalmente conocido, pintado entre 1923 y 1925 época que pasó en Italia realizando encargos para personajes de la nobleza.

Pero otra obra de Van Dyck es protagonista también en Sotheby's de Londres, donde el próximo diciembre saldrá a subasta su último autorretrato pintado en 1941. El cuadro procede de la misma colección privada, desde 1712, que el 'Retrato de Endymion Porter' que vendió la misma casa de subastas el pasado julio por más de 2 millones de libras esterlinas.

Sólo realizó tres autorretratos durante su estancia en Inglaterra: uno de los otros dos, en el que aparece junto a su gran amigo Endymion Porter, se conserva en el Museo del Prado, mientras que el otro pertenece a la colección del Duque de Westminster.

Volviendo a Ansorena, y de un poquito después en el tiempo, el siglo XVIII, es la naturaleza muerta que Antonio Morassi considera de Fran-



► Francisco Gimeno Arasa, 'Maternidad'. Lápiz comthe sobre papel, 56,0 x 40,0 cm. Precio Salida: 2.000 euros.

Uno de los únicos tres autorretratos pintados por Van Dyck en Inglaterra saldrá a subasta el próximo diciembre en Londres

cisco Guardi, 'Flores en una cesta, palomas y paisaje'. Un óleo pintado sobre lienzo que busca comprador con un precio inicial de 90.000 euros. Del pintor alemán, Anton Raphael Mengs, hay en el mismo catálogo una clásica representación de la 'Virgen con el niño', (precio de salida: 30.000 euros) que destaca por su perfección en el dibujo, sus figuras esmaltadas muy bien acabadas, pintadas frágiles y graciosas para realzar su belleza.



► Anton Van Dyck, 'Estudio de cabeza'. Óleo sobre lienzo, 48,0 x 38,0 cm. Precio Salida: 330.000 euros.

Dos dibujos a pluma, pincel y tinta china de nuestro español más internacional, Pablo Ruiz Picasso, son de los lotes más destacados entre la oferta nacional. Son dos papeles de la colección Maya Ruiz Picasso, 'Dos hombres jugando al ajedrez' y 'La carta', fechados en diciembre del 51 con un precio individual de salida de 120.000 euros.

Empieza a ser muy normal encontrar alguna obra del tortosino Francisco Gimeno en las citas naciona-

les, en esta ocasión es un retrato pintado con lápiz comthe sobre papel de una madre, 'Maternidad' (precio de salida: 2.000 euros).

Dejando aparte pintura, encontramos una preciosa escultura del canario Martin Chirino realizada en hierro forjado empavonado que procede de la Grace Borgenicht Gallery de Nueva York. 'Afrocán' es como se titula esta obra de Chirino de 1975 que empieza su venta a partir de 48.000 euros.

## Documentos inéditos

POR **O. S. F.**

Hace ya una semana que Balcli's celebró su última subasta con lotes de joyas, relojes de colección, antigüedades, documentos históricos, muebles, obras de arte y pintura. Destacaron entre todos los 30 lotes del apartado dedicado a documentos históricos inéditos en el mercado español.

Un testimonio único e inédito para los historiadores sobre el asedio de Rosas en que participaron las tropas francesas durante la Guerra de la Cuádruple Alianza (1718-1720), son las tres cartas de Karl L. Von Bachmann (Näfels, Suiza, 1683-1749), Sargento Mayor del ejército de Luis XV. Las dieciséis hojas que escribió este militar, fuente valiosa para conocer las circunstancias de los asedios de San Sebastián y Rosas por las tropas del Duque de Berwick, consiguieron esa

tarde un precio de remate de 3.250€.

Entre los relacionados con Catalunya, merece una mención especial por su importancia y por estar dentro del Año Cerdà, se cumplen 150 años del Pla de Reforma i Eixample, más conocido como Plan Cerdà, un grabado de un «Plano de los alrededores de la ciudad de Barcelona y proyecto de su reforma y ensanche» del urbanista catalán que se vendió por 2.500 euros. Con cartela fechando esta copia «autorizada» el 4 de abril de 1859 y firmas autógrafas de Idelfons Cerdà, el Director Gral. de Obras Públicas y el Gobernador. Otro proyecto urbanístico este de Ricard Alsina Amils, «Proyecto de unificación y reforma de los pueblos del llano a la ciudad de Barcelona» (73x124 cm) llegó a las 3.750€ con una salida de 2.000 euros.

Entre las pinturas, varias obras de tarraconenses como Francis-



► Arriba, Tres cartas sobre el asedio de Rosas, de Karl L. Von Bachmann (Näfels, Suiza, 1683-1749). Derecha: Plano de los alrededores de la ciudad de Barcelona y proyecto de su reforma y ensanche de Idelfons Cerdà. Grabado. 83 x 120 cm

co Gimeno Ceferino (Tortosa, 1858- Barcelona 1927), Olivé (Reus, 1907- 1995), Mariano Fortuny (Reus, 1838- Roma, 1874) y Jose Llovera Bofill (Reus, 1846-1896).



## AGENDA TARRAGONA

### TEATRO

**HAMLET** (Teatre Metropol. Tarragona). 6 de noviembre, a las 21.30 h. Julio Marique protagoniza una de las obras maestras de Shakespeare, un texto universal e imprescindible. Entradas 15 y 18 €.

**SÓCUNA MÁQUINA** (Sala Trono. Tarragona). 6 y 7 de noviembre, a las 21 h. Dicen que sólo utilizamos un 10% de la capacidad de nuestro cerebro y algunos especulan con qué podríamos hacer si pudiéramos en marcha el porcentaje que no utilizamos. La evolución del pensamiento contemporáneo fusiona estos hechos y plantea una vida sin dolor, con un rendimiento físico y mental impecable y con longevidades sorprendentes.

**CABARET MÁGICO** (Teatre El Magatzem. Tarragona). 7 de noviembre, a las 19.30 h. Mag Gerard y la Cía Mundo Mandarina presentan 'Cabaret Mágico'. La magia del Mag Gerard se ha podido ver en teatros, festivales de cine, museos, salas alternativas... en esta ocasión unirá su magia junto a la Cía Mundo Mandarina para ofrecernos el espectáculo 'Cabaret Mágico' que mezcla teatro, magia y monólogos. Entradas 8 €.

**MAGIA POTAGIA** (Teatre Metropol. Tarragona). 12 de noviembre, a las 21.30 h. El gran Juan Tamariz se presenta por primera vez en el Metropol en un nuevo espectáculo caracterizado por el humor participativo, la espontaneidad y el virtuosismo de siempre. Entradas 15 y 18 €.

**LA INFANTICIDA Y GERMANA PAU** (Teatre Metropol. Tarragona). 13 de noviembre, a las 21.30 h. Emma Vilarasau y Àngels Gualons interpretan magistralmente estas dos piezas de Víctor Català. Entradas 15 y 18 €.

**SI AVUI ÉS DIUMENGE DEMÀ ÉS DIJOURS** (Sala Trono. Tarragona). 13 y 14 de

noviembre, a las 21 h. y el día 15 a las 19 h. Una obra que habla de la esquizofrenia, dirigida por Ian Gehlhaar y Aleix Fauró, con Eduardo Telletxea i Isis Martín.

**UNA COMÈDIA ESPANYOLA** (Teatre Metropol. Tarragona). 20 de noviembre, a las 21.30 h. Ramon Madaula encabeza un repertorio de lujo en la obra más ambiciosa de Yasmina Reza, autora de grandes éxitos como *Arto Un Déu salvatge*. Entradas 18 y 23 €

### MÚSICA

**DAMO SUZUKI & CUZO** (Sala Zero. Tarragona). 6 de noviembre, a las 22 h. Desde hace tres años se dedica a viajar por todo el mundo con el Never Ending Tour reclutando músicos para improvisar en directo. Para esta gira los reclutados son los catalanes Cuzo. Sobre el escenario también Keiichi Miyashita (Mandog), músico de culto en Japón. Entradas 5 €.

**NINO BRAVO. ¡EL MUSICAL!** (Palau Firal de Congressos de Tarragona). 7 de noviembre, dos funciones, a las 20.00 y a las 22.30 h. Es el homenaje a una de las grandes estrellas musicales españolas. El musical pretende realizar un recorrido cronológico de la vida y la carrera artística de Nino Bravo.

**VILMA Y LOS SEÑORES** (Sala Trono. Tarragona). 8 de noviembre, a las 19 h. Vilma, la debutante, consiguió implicar en el proyecto a Ricardo Moreno. Una colección de canciones con aire primitivo que se recogen en el excelente *Turbulencias* (Karonte, 2008). Se desvela uno de los secretos más bien guardados del pasado año. Entradas 5 €.

**COQUE MALLA** (Sala Zero. Tarragona). 12 de noviembre, a las 22 h. Coque Malla lideró durante los ochenta y parte de los no-



### V Festival de Video i Art Digital Strobe'09

El Espai d'Arts Visuals de Amposta, en el marco del V Festival de Video i Art Digital Strobe'09, presenta una exposición dedicada al ancestral y enigmático tema del origen de la vida. El proyecto cuenta con la participación de los artistas: Evru, Casey Reas, Joanna Hoffmann, Gerard Gil y el colectivo Neuronoise. Creadores que han explorado a lo largo de su trayectoria esta temática y que ahora han producido o adaptado una obra para esta muestra que lleva por nombre Vida\_Origen. La inauguración oficial del festival tendrá lugar el sábado 7 de noviembre, a las 20 horas, en el Museu del Montsià y contará con la asistencia de las autoridades locales, los organizadores y los artistas participantes. Horario de visita: laborables de 11 a 14 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos de 11 a 14 horas. Lunes, cerrado.

venta una de las bandas más representativas del pop español: Los Ronaldos. Ahora presenta en una gira acústica *La hora de los gigantes*. Entradas 10 €.

## AGENDA BARCELONA

### TEATRO

**TEATRO BORRAS** (Plaça Urquinaona, 9. Tel. 93 412 15 82)  
**MENTIRAS, INCIENSO Y MIRRA.** Del 30/09/2009 al 08/11/2009. Precios: de 19 a 29 euros. 6 CLASES DE BAILE EN 6 SEMANAS. HASTA EL 17/01/2010. Entradas en taquilla y ServiCaixa, Tel. 902 33 22 11, El Corte Inglés y taquillas del Teatro. Más información: www.grupbalana.com

**CLUB CAPITOL** Sala 1 (Rambles, 138. Tel. 902 33 22 11)  
**CLUB CAPITOL SALA 1. M'AGRADA MOLT EL QUE FAS.** Hasta el 31/01/2010. Precio: 22 euros. **COMEDY ZOO: ANGEL MARTIN.** Del 13/11/2009 al 15/11/2009. **CLUB CAPITOL SALA 2. L'HABITACIÓ DE VERÒNICA.** Hasta el 04/10/2009. **LA FORMA DE LES COSES.** Hasta el 06/12/2009. De 20 a 24 euros. Entradas en taquilla, www.servicaixa.com y ServiCaixa, Tel. 902 33 22 11, El Corte Inglés. Información www.grupbalana.com

**TEATRO COLISEUM** (Gran Vía de les Corts Catalanes, 595. Tel. 902 42 42 43)  
**SARA BARAS - CARMEN.** Compañía: SARA BARAS. Hasta el 01/11/2009. Precio: de 24 a 54 euros. **MOMENTUM.** Compañía: MAYUMANA. De 25 a 38 euros. Entradas en taquilla, www.servicaixa.com y ServiCaixa, Tel. 902 33 22 11. Más información: www.grupbalana.com

**TEATRE LLIURE.** (Passeig de Sta. Madrona, 40-46. Telf. 93 228 97 47)

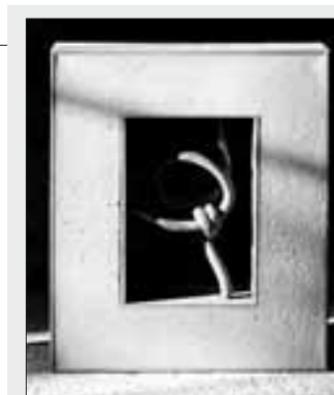
Sala Fabià puigserver: Alicia: un viaje al país de las maravillas a partir de Lewis Carroll. Del 5 al 29 de noviembre. Venta de entradas en Tel-entrada 902 10 12 12, oficinas Caixa de Catalunya y en las taquillas del teatro. www.teatrelliure.com

**TEATRO POLIORAMA** (La Rambla, 115, 08002 Barcelona). Garrick. Hasta el 10 de enero de 2010. Precios: de 15 a 32 euros. Más información info@teatrepoliorama.com y http://www.tricicle.com/y www.teatrepoliorama.com/

**TEATRE ROMEA** (Hospital, 51. Tel. 93 318 14 31)  
Urtain. Hasta el 22 de noviembre de 2009. AUTOR: Juan Cavestany y DIRECCIÓ: Andrés Lima. Venta de entradas en Tel-entrada 902 10 12 12, oficinas Caixa de Catalunya y en las taquillas del teatro. Más información: www.teatreromea.com/c/start.aspx

**TEATRO TIVOLI** (Caspé, 8. Tel. 93 412 20 63)  
**HOYNOME PUEDO LEVANTAR.** Compañía: HNMP. Hasta el 8/11/2009. Venta de entradas en taquilla, www.servicaixa.com y ServiCaixa, Tel. 902 33 22 11, El Corte Inglés. Información www.grupbalana.com

**VILLARROEL TEATRE** (Villarroel, 87. Tel. 93 451 12 34).  
Boulevard. Del 7 de noviembre de 2009 al 21 de febrero de 2010. De 22 a 26 euros. Venta anticipada de entradas en Tel-entrada 902 10 12 12, oficina Caixa de Catalunya y en las



### EXPOSICIÓN HIERRO-CEMENTO SANTI FUCHS

Sala de exposiciones del Club Natación Barcelona  
Fecha: del 2 al 30 de noviembre 2009

taquillas del teatro. Más información www.villarroelteatre.com

### MÚSICA

**GRAN TEATRE DEL LICEU** (www.liceu-barcelona.com)

Ópera  
2,5,7,8,10,11,13 y 16 de noviembre. Król Roger (El rei Roger) de Karol Szymanowski

Recital  
Tangoy Lágrimas. Interpretado por JOSÉ MANUEL ZAPATA, MARTA SÁNCHEZ Y JOSÉ MERCÉ. 12 de noviembre de 2009 a las 21.30 h.

**PALAU DE LA MÚSICA CATALANA** (www.palaumusica.org)

**LE PETIT RAMON** (Sala Zero. Tarragona). 14 de noviembre, a las 22 h. Le Petit Ramon es un cronista moderno de Barcelona y *Morts, desastre i barbàrie* es el disco más arriesgado y valiente que ha hecho hasta ahora. Por fin lo presentará en Tarragona. Gratuito.

**QUICO EL CÈLIO, EL NOI I EL MUT DE FERRERIES.** (Teatre Metropol. Tarragona). 21 de noviembre, a las 21.30 h. Los 'Quicos' vuelven al Metropol con OCO!, su último trabajo, para ofrecernos un concierto lleno de humor y buena música. Entradas 14 €.

### DANZA

**COMPAÑÍA PLAN B E INCIDENCE CHORÉGRAPHIQUE** (Teatre Metropol. Tarragona). 29 de noviembre, a las 19 h. Una velada única en la que podremos disfrutar de un programa variado de danza, clásica, neoclásica y contemporánea, a cargo de la Compañía Plan B y de bailarines de la Ópera de París. Entradas 15 €.

### TARDOR LITERÀRIA

**AMB ELS 5 SENTITS** (Del 28 de octubre al 28 de noviembre). Más de 100 actividades durante un mes integran un programa de actos donde la literatura hecha por mujeres tiene un protagonismo especial. Además de la programación de los tres teatros de la ciudad (Metropol, Magatzem y Trono), conciertos como el de Javier Krahe en la Vaquería, la Tardor ofrece como curiosidad el ciclo Oniris de Polipoesía que impulsa la asociación Ariadna. Del 4 al 7 de noviembre en el Camp de Mart se presentará el proyecto Derrota (Déruoute) con la actriz Paloma Fernández Sobrino. Se trata de una obra que se desarrolla en el interior de una caravana y con una sola actriz para un solo

espectador. Cada función durará 14 minutos y se tiene que pedir cita previa para asistir a esta pieza poético-teatral que interpreta un texto de Khalil Gibran.

### EXPOSICIONES

**CAIXAFORUM TARRAGONA** (Cristòfor Colom, 2). *Alphonse Mucha (1860-1939), seducció, modernitat i utopia.* Más de 140 piezas que dan testimonio del prolífico trabajo de este artista polifacético: fotografías, dibujos, litografías, carteles, pinturas, joyas, cerámicas, libros... Horario: de lunes a viernes, de 10 a 21 h, festivos de 11 a 14 y de 16 a 21 h. Hasta el 10 de enero.

**CASA DE LA GENERALITAT** (c/Major, 14. Tarragona). *Temps, errors, connexions i silenci,* de Paloma Belenguer, Anna Bou, Ismael Lozano y Anna M. Melero, cuatro alumnos de la Escola d'Arti Disseny de Tarragona. Horario: lunes a jueves, de 9 a 18 horas y viernes, de 9 a 15 horas. Hasta el 20 de noviembre.

**MUSEU D'ART MODERN** (Santa Anna, 8. Tarragona). *Federico Sancho. Retrospectiva.* Sus más de treinta años de experiencia le han llevado a cuestionar el arte como sistema alternativo de conocimiento y a posicionarse sobre la línea entre ficción y realidad, con distancia e ironía. Su trabajo confirma que no existe una sola verdad, una única interpretación, una sola voz. Hasta el 29 de noviembre.

**MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC** (Plaça del Rei, 1. Tarragona). *Tarraco pedra a pedra,* exposición que parte de la importancia que ha tenido la utilización de la piedra a lo largo de la Historia: para la construcción, para la representación artística, para la expresión simbólica... Horario: Laborables de 9.30 a 20.30, festivos de 10.00 a 14.00 horas. Lunes cerrado. Hasta el 22 de noviembre.

1 de noviembre Manuel González. Guitarra  
4 de noviembre. Ludovico Einaudi  
6 de noviembre 9. King of Convenience  
24 de noviembre. Rodrigo Leao  
25 de noviembre. David Bisbal  
Venta d'entrades: Personalment a Taquilles. TEL ● ENTRADA, Telèfon 902 10 12 12.

**PALAU SANT JORDI**  
20 de noviembre 2009. DEPECHE MODE

**SALA SIDECAR**  
3 y 10 de noviembre. MALA RODRIGUEZ Y GRIFFI: \»FREESTYLE SESSIONS\»

**RAZZMATAZZ** 1 (C/Almogàvers 122, Barcelona)  
5 de noviembre. The Fleshtones @ razz3  
17 de noviembre. SIMPLEMENT MINDS + OMD @ razz1.

### EXPOSICIONES

**CAIXAFORUM FUNDACIÓ "LA CAIXA"** (Av. Marqués de Comillas, 6-8 Barcelona. Tel. 93 476 86 00).  
Exposiciones: Los mundos del islam en la colección del Museo Aga Khan. Hasta el 17/01/2010. Martes a domingo, de 10 a 20 h. Lunes cerrado. Entrada gratuita. Servicio de información de la Fundación 902 22 33 40. Más información: www.caixaforum.com y www.laCaixa.es/ObraSocial

**CENTRO DE CULTURA CONTEMPORANEA DE BARCELONA (CCCB).** (Montalegre, 5. Barcelona). Exposición: Cerdà y la

Barcelona del futuro. Realidad versus proyecto. Fins el 28 de febrer 2010.. Más información: www.cccb.org

**MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA (MACBA).** (Plaça dels àngels, 1. Barcelona. Tel. 93 412 08 10).  
Exposición: Modernologies. Hasta el 17 de enero 2010. L'anarquia del silenci. John Cage i l'art experimental. Hasta el 10/01/2010. Horarios: laborables, de 10 a 20h; martes, cerrado sábados, de 10 a 20h; domingos i festivos, de 10 a 15h. Venta de entradas por Tel-Entrada 902 10 12 12. Más información: www.macba.es

**MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA (MNAC)** (Palau Nacional Parc de Montjuïc de Barcelona). Els ibers: cultura i moneda. Mayo 2010. Horaris: De dimarts a dissabte, de 10 a 19 hores. Diumenges i festius, de 10 a 14:30 hores. Más información www.mnac.es

**FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES** (Aragó, 255. Barcelona Tel. 93 487 03 15).  
Exposición temporal: Pintar en sabatilles. Aproximació a Antoni Tàpies. Activitats a les Biblioteques de Barcelona. Al llarg d'aquest any, la Fundació Antoni Tàpies programarà a una desena de biblioteques de diferents barris de la ciutat l'activitat Pintar en sabatilles. Aproximació a Antoni Tàpies. Hasta 19/11/2009. Propera activitat: dijous 3 de setembre, 11.30 h, Biblioteca El Carmel-Juan Marsé. Más información: http://www.fundaciotaipies.org



viu  
amb tota  
l'energia  
del món

Integrant el gas i l'electricitat, hem aconseguit molt més que benestar a casa teva. Ara podràs escollir com vols viure i com vols que l'energia s'adapti a tu. Tenim l'experiència i la capacitat per fer-ho possible. Hem convertit Gas Natural i Unión Fenosa en una sola companyia, i posarem tota la nostra energia a fer que la vida de més de 20 milions de clients a 23 països del món sigui cada dia millor.

Ens acompanyes?



[www.gasnaturalyunionfenosa.com](http://www.gasnaturalyunionfenosa.com)